

Galaxy VS/VL/VXL, Easy UPS 3-Phase Modular i Easy UPS 3M Advanced

Skrzynka wyłącznika baterii (GVBBB630EL-1CB, GVBBB630EL-2CB, GVBBB630EL-3CB)

Montaż

Najnowsze aktualizacje są dostępne w witrynie internetowej Schneider Electric.

8/2024



Informacje prawne

Informacje przedstawione w niniejszym dokumencie zawierają opisy ogólne, charakterystyki techniczne lub rekomendacje powiązane z produktami lub rozwiązaniami.

Niniejszy dokument nie ma służyć jako zamiennik szczegółowego badania ani planu operacyjnego, schematu czy planu rozwoju dotyczącego konkretnego zakładu. Nie należy go stosować w celu określania przydatności ani niezawodności produktów lub rozwiązań w konkretnych zastosowaniach. Obowiązkiem użytkownika jest samodzielne przeprowadzenie odpowiedniej i szczegółowej analizy ryzyka, weryfikacji oraz testu produktów lub rozwiązań w odniesieniu do ich konkretnego zastosowania lub przypadku użycia albo skorzystanie w tym celu z usług wybranego wykwalifikowanego eksperta (integratora, sporządzającego specyfikację itp.).

Marka Schneider Electric oraz wszelkie znaki towarowe Schneider Electric SE i jej spółek zależnych, o których mowa w niniejszym dokumencie, są własnością firmy Schneider Electric SE lub jej spółek zależnych. Wszystkie pozostałe marki mogą być znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Niniejszy dokument i jego zawartość są chronione odpowiednimi prawami autorskimi i udostępniane wyłącznie w celach informacyjnych. Powielanie lub przekazywanie jakiegokolwiek części tego dokumentu w jakiegokolwiek formie i jakimikolwiek sposobami — elektronicznymi, mechanicznymi, obejmującymi wykonywanie kserokopii, nagrywanie lub inne czynności — w jakimkolwiek celu, bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Schneider Electric, jest zabronione.

Firma Schneider Electric nie udziela żadnych praw ani licencji na komercyjne użycie dokumentu lub jego zawartości, z wyjątkiem niewyłącznej i osobistej licencji na konsultowanie w jego aktualnym stanie.

Firma Schneider Electric zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnej chwili zmian lub aktualizacji dotyczących zawartości niniejszego dokumentu lub jego formatu bez powiadomienia.

W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo firma Schneider Electric i jej spółki zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub pominięcia w treści informacyjnej tego dokumentu lub konsekwencje bezpośrednio lub pośrednio wynikłe z korzystania z informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

Spis treści

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa — ZACHOWAJ TE	
INSTRUKCJE	5
Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa	6
Bezpieczeństwo elektryczne	8
Bezpieczeństwo przy obsłudze baterii	10
Dane techniczne	12
Dane techniczne wyłączników baterii	12
Ustawienia wyzwalacza	13
Zalecane przekroje kabli	16
Dane techniczne momentów dokręcenia	17
Waga i wymiary skrzynki wyłącznika baterii w opakowaniu do	
wysyłki	17
Waga i wymiary skrzynki wyłączników baterii	17
Warunki środowiskowe	18
Zgodność z normami	18
Procedura montażu	19
Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie	21
Przygotowanie skrzynki wyłącznika baterii do przypięcia	
kabli	22
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
1CB do zasilacza Galaxy VS UPS	24
Podłączenie kabli sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-CB1 do	
zasilacza Galaxy VL UPS	26
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
2CB i GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VL UPS	29
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
1CB do zasilacza Galaxy VXL UPS	32
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
2CB do zasilacza Galaxy VXL UPS	37
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
3CB do zasilacza Galaxy VXL UPS	41
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
1CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular	44
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
2CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular	47
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
1CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced	49
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-	
2CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced	52
Podłączanie kabli zasilających	54
Dodawanie do produktu przetłumaczonych etykiet	
bezpieczeństwa	57

Końcowe etapy montażu	58
Demontaż skrzynki wyłącznika baterii lub przeniesienie jej do nowej lokalizacji	59

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa — ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i przyjrzyj się sprzętowi, aby zapoznać się z nim, zanim spróbujesz go zainstalować, eksploatować, serwisować czy konserwować. Następujące komunikaty bezpieczeństwa mogą występować w całej instrukcji lub na sprzęcie, aby ostrzec o potencjalnych zagrożeniach lub zwrócić uwagę na informacje, które wyjaśniają lub ułatwiają procedurę.



Dodanie tego symbolu do komunikatów bezpieczeństwa „Niebezpieczeństwo” lub „Ostrzeżenie” wskazuje na obecność zagrożenia elektrycznego, które może wywołać obrażenie ciała w przypadku niestosowania się do instrukcji.



To jest symbol alertu bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania przed potencjalnym ryzykiem obrażeń ciała. Należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa z tym symbolem, aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **doprowadzi do śmierci** lub poważnego obrażenia ciała.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

⚠ OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **może doprowadzić do śmierci** lub poważnego obrażenia ciała.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

⚠ PRZESTROGA

PRZESTROGA wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **może doprowadzić do umiarkowanego lub niewielkiego obrażenia ciała.**

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

NOTYFIKACJA

NOTYFIKACJA służy do określenia zachowań niegroźących obrażeniem ciała. Symbol alertu bezpieczeństwa nie powinien być używany z tym rodzajem komunikatu bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Uwaga

Sprzęt elektryczny powinien być instalowany, obsługiwany, serwisowany i konserwowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Firma Schneider Electric nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z nieprawidłowego korzystania z niniejszej instrukcji lub z niestosowania się do zawartych w niej zaleceń.

Wykwalifikowany personel to osoba, która posiada umiejętności i wiedzę na temat budowy, instalacji, obsługi urządzeń elektrycznych i wzięła udział w szkoleniu z zasad bezpieczeństwa, aby być w stanie rozpoznawać zagrożenia i ich unikać.

Zgodnie z normą IEC 62040-1: „Systemy bezprzerwowego zasilania (UPS) — Część 1.: Wymagania dotyczące bezpieczeństwa” to urządzenie, w tym dostęp do baterii, musi być sprawdzane, instalowane i konserwowane przez wykwalifikowaną osobę.

Osoba wykwalifikowana to osoba posiadająca odpowiednie wykształcenie i doświadczenie umożliwiające jej dostrzeganie niebezpieczeństw i unikanie zagrożeń, które może stwarzać sprzęt (odniesienie do normy IEC 62040-1, sekcja 3.102).

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Przed rozpoczęciem montażu produktu lub pracy na nim przeczytaj wszystkie instrukcje w podręczniku montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Nie montuj produktu przed zakończeniem prac budowlanych i posprzątaniem pomieszczenia przeznaczonego do montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Niniejszy produkt musi zostać zamontowany zgodnie z danymi technicznymi i wymogami zdefiniowanymi przez firmę Schneider Electric. Dotyczy to w szczególności zewnętrznych i wewnętrznych systemów bezpieczeństwa (wyłączników zasilania od strony sieci, bezpieczników baterii, okablowania itd.) oraz wymogów dotyczących ochrony środowiska. Firma Schneider Electric nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli powyższe wymogi nie są spełnione.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

System UPS należy zamontować zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Zainstaluj system UPS zgodnie z:

- normą IEC 60364 (zawierającą 60364-4-41 — ochronę przeciwporażeniową, 60364-4-42 — ochronę przed skutkami oddziaływania cieplnego i 60364-4-43 — ochronę przed prądem przetężeniowym) **lub**
- normą NEC NFPA 70 **lub**
- Kanadyjskim Kodeksem Elektrycznym (C22.1, Część 1)

w zależności od tego, która norma obowiązuje w twoim kraju.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Zamontuj produkt w zamkniętym pomieszczeniu z regulowaną temperaturą, wolnym od zanieczyszczeń i nadmiernej wilgoci.
- Zamontuj produkt na powierzchni ognioodpornej, wypoziomowanej i twardej (np. betonowej), która jest w stanie utrzymać wagę systemu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowania w nietypowym środowisku eksploatacji i dlatego nie należy go montować w miejscach, w których występują:

- szkodliwe opary;
- wybuchowe mieszanki pyłów lub gazów, żrące gazy bądź ciepło dochodzące z innych źródeł przez przewodnictwo lub promieniowanie;
- wysoka wilgotność, ścierny pył, para;
- zagrzybenie, owady, robactwo;
- wysoko zasolone powietrze lub zanieczyszczone substancje chłodzące;
- stopień zanieczyszczenia wyższy niż 2 zgodnie z normą IEC 60664-1;
- narażenie na nienaturalne wibracje, wstrząsy i przewrócenie;
- narażenie na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, źródeł ciepła lub silnego pola elektromagnetycznego.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Nie wierć ani nie wycinaj otworów na kable lub przepusty kablowe w zainstalowanych płytach montażowych i nie wierć ani nie wycinaj otworów w pobliżu systemu UPS.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Nie dokonuj w produkcie zmian mechanicznych (obejmujących usunięcie części szafy lub wiercenie/wycinanie dziur), które nie zostały opisane w podręczniku montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NOTYFIKACJA

ZAGROŻENIE PRZEGRZANIEM

Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół produktu i nie zakrywać otworów wentylacyjnych z góry, dołu, boku lub przodu, gdy pracuje.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Bezpieczeństwo elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Sprzęt elektryczny powinien być montowany, obsługiwany, serwisowany i konserwowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Zakładaj odzież ochronną i stosuj się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy z prądem.
- Odłącz wszystkie źródła prądu od systemu UPS, zanim rozpoczniesz pracę na zewnątrz i wewnątrz sprzętu.
- Przed rozpoczęciem pracy należy odizolować zasilacz UPS i sprawdzić niebezpieczne napięcie na wszystkich zaciskach, w tym na uziemieniu ochronnym.
- Zasilacz UPS posiada wewnętrzne źródło energii. Niebezpieczne napięcie może być w urządzeniu nawet po odłączeniu go od sieci elektrycznej. Przed rozpoczęciem instalacji lub serwisowania systemu UPS należy dopilnować, aby jednostki zostały całkowicie wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego oraz baterii. Przed otwarciem systemu UPS należy odczekać pięć minut, aby umożliwić rozładowanie kondensatorów.
- Zasilacz UPS musi być prawidłowo uziemiony. Ze względu na wysoką wartość prądu upływowego przewód uziemiający należy podłączyć w pierwszej kolejności.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

W zasilaczach, w których zabezpieczenie przed napięciem zwrotnym nie stanowi standardowego wyposażenia należy zainstalować automatyczne urządzenie separujące (z opcją zabezpieczenia przed napięciem zwrotnym lub innym systemem spełniającym wymagania normy IEC/EN 62040–1 lub UL1778, 5 wydanie — w zależności od tego, który z dwóch standardów dotyczy danej lokalizacji), aby zapobiec ryzyku powstania niebezpiecznego napięcia lub energii na zaciskach zasilania urządzenia separującego. Urządzenie to musi się otworzyć w przeciągu 15 sekund od momentu usterki w dostawie prądu od strony sieci i musi być ustawione zgodnie z danymi technicznymi.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Gdy wejście zasilacza UPS jest podłączone za pomocą zewnętrznych wyłączników, które w pozycji otwartej rozłączają przewód neutralny lub gdy automatyczny wyłącznik zabezpieczający przed napięciem zwrotnym jest zainstalowany na zewnątrz lub jest podłączony do sieci IT, należy zaopatrzyć w odpowiednie oznaczenia: wejścia zasilacza UPS i wszystkie wyłączniki zainstalowane w oddali od zasilacza UPS oraz zewnętrzne punkty dostępne pomiędzy tymi wyłącznikami a zasilaczem UPS z następującym tekstem (lub odpowiednim tekstem w języku, który jest akceptowany w kraju, w którym zainstalowany jest zasilacz UPS):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Ryzyko wystąpienia napięcia wstecznego. Przed rozpoczęciem prac na tym obwodzie: Należy odizolować zasilacz UPS i sprawdzić niebezpieczne napięcie na wszystkich zaciskach, w tym na uziemieniu ochronnym.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Bezpieczeństwo przy obsłudze baterii

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Wyłączniki automatyczne baterii muszą zostać zainstalowane zgodnie ze specyfikacją i wymogami zdefiniowanymi przez firmę Schneider Electric.
- Serwisowanie baterii musi przeprowadzać lub nadzorować wykwalifikowany personel dysponujący odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności. Osoby niewykwalifikowane nie powinny zbliżać się do baterii.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem zacisków baterii należy odłączyć źródło ładowania.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, ponieważ może to doprowadzić do wybuchu.
- Źle działające baterie mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeń dla powierzchni dotykowych.
- Nie wolno otwierać, przerabiać ani rozmontowywać baterii. Znajdujący się w środku elektrolit jest szkodliwy dla skóry i oczu. Może mieć właściwości toksyczne.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Baterie powodują zagrożenie porażeniem elektrycznym i wysokim prądem zwarciovym. Podczas pracy z bateriami należy stosować następujące środki bezpieczeństwa

- Należy zdjąć zegarki, pierścionki lub inne metalowe przedmioty.
- Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.
- Należy założyć okulary, rękawice i obuwie ochronne.
- Nie wolno kłaść na bateriach narzędzi ani metalowych części.
- Należy odłączyć źródło ładowania przed podłączeniem lub odłączeniem zacisków baterii.
- Należy sprawdzić, czy bateria nie została nieumyślnie uziemiona. Jeśli została nieumyślnie uziemiona, należy odizolować źródło od uziemienia. Kontakt z dowolną częścią uziemionej baterii może skutkować porażeniem elektrycznym i oparzeniami wskutek wysokiego napięcia zwarciovego. Prawdopodobieństwo porażenia można ograniczyć poprzez usunięcie uziemienia podczas instalacji i konserwacji przez wykwalifikowany personel (możliwe do zastosowania w przypadku urządzeń i stojących oddzielnie szaf bateryjnych, które nie mają uziemionego obwodu zasilania).

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Baterie należy wymieniać na baterie (pakiety baterii) tego samego typu i w tej samej ilości.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

PRZESTROGA

RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- Baterie należy zamontować w systemie UPS, ale należy ich łączyć, dopóki system nie będzie gotowy do uruchomienia. Czas między połączeniem baterii a uruchomieniem zasilacza UPS nie powinien przekraczać 72 godzin lub 3 dni.
- Nie wolno przechowywać baterii przez okres dłuższy niż sześć miesięcy ze względu na konieczność ich ponownego naładowania. Jeśli zasilacz UPS pozostaje odłączony od źródła zasilania przez dłuższy czas, zaleca się podłączanie go co najmniej raz w miesiącu na 24 godziny. W ten sposób baterie zostaną naładowane, co zapobiegnie ich nieodwracalnemu uszkodzeniu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

Dane techniczne

NOTYFIKACJA

RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU

Szczegółowe dane techniczne dotyczące zasilacza UPS można znaleźć w podręczniku montażu systemu UPS.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Dane techniczne wyłączników baterii

⚡⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Ten produkt może być używany jedynie w połączeniu z zasilaczem Galaxy VS UPS, Galaxy VL UPS, Galaxy VXL UPS, Easy UPS 3-Phase Modular lub Easy UPS 3M Advanced.

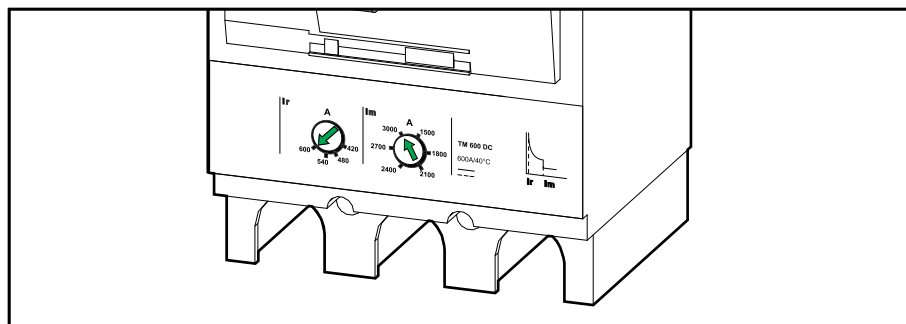
Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Wyłącznik baterii	C63S3TM600D
Typ baterii	VRLA, kwasowo-ołowiowe, litowo-jonowe
Maksymalny poziom prądu zwarcowego baterii (kA)	35
Minimalny prąd zwarcowy do wyzwolenia wyłącznika automatycznego (A)	1600

Odpowiednie produkty

	GVBBB630EL-1CB	GVBBB630EL-2CB	GVBBB630EL-3CB
Galaxy VS	Tak	–	–
Galaxy VL	Tak	Tak	Tak
Galaxy VXL	Tak	Tak	Tak
Easy UPS 3-Phase Modular	Tak	Tak	–
Easy UPS 3M Advanced	Tak	Tak	–

Ustawienia wyzwalacza



Skrzynka wyłącznika baterii z jednym wyłącznikiem (GVBBB630EL-1CB)

Moc zasilacza UPS	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Bloki bateryjne	Łączna liczba szeregów baterii	Wyłącznik baterii 1	
				Szeregi baterii	Ustawienia Ir/Im
50 kW	Dowolny	40–48	4	1–4	420/1500
100 kW	Dowolny	40–48	4	1–4	420/1500
150 kW	Dowolny	40–48	4	1–4	420/1500
200 kW	Dowolny	40–48	4	1–4	480/1500
250 kW	<30	40–48	4	1–4	600/1500
300 kW	<30	44–48	4	1–4	600/1800

Moc zasilacza UPS	Konfiguracja minimalna			Konfiguracja maksymalna			Bloki bateryjne
	Minimalna liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	Maks. liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	
500 kW	3xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	480	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
600 kW	3xGVBB630E-L-1CB	<30	600	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
625 kW	3xGVBB630E-L-1CB	<30	600	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
750 kW	4xGVBB630E-L-1CB	<60	540	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
875 kW	4xGVBB630E-L-1CB	<30	600	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
1000 kW	7xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
1125 kW	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48
1250 kW	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	8xGVBB630E-L-1CB	Dowolny	420	40–48

Skrzynka wyłącznika baterii z dwoma wyłącznikami (GVBBB630EL-2CB)

Moc zasilacza UPS	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Bloki bateryjne	Łączna liczba szeregów baterii	Wyłącznik baterii 1		Wyłącznik baterii 2	
				Szeregi baterii	Ustawienia Ir/Im	Szeregi baterii	Ustawienia Ir/Im
250 kW	Dowolny	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	3	2	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	5	3	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
300 kW	Dowolny	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
300 kW	<60	40-48	3	2	480/1500	1	420/1500
300 kW	Dowolny	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	5	3	480/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
300 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
300 kW		40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
350 kW	Dowolny	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
350 kW	<30	40-48	3	2	600/1500	1	420/1500
350 kW	Dowolny	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
350 kW	<60	40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
350 kW	Dowolny	40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
350 kW	<60	40-48	7	4	480/1500	3	420/1500
350 kW	Dowolny	40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
400 kW	<30	40-48	2	1	480/1500	1	480/1500
400 kW	<15	40-48	3	2	540/1500	1	420/1500
400 kW	<30	40-48	4	2	480/1500	2	480/1500
400 kW		40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
400 kW		40-48	6	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	7	4	540/1500	3	420/1500
400 kW		40-48	8	4	480/1500	4	480/1500
450 kW	<30	41-48	2	1	540/1500	1	540/1500
450 kW	<30	41-48	4	2	540/1500	2	540/1500
450 kW	<15	41-48	5	3	600/1500	2	420/1500
450 kW	<30	41-48	6	3	540/1500	3	540/1500
450 kW	<15	41-48	7	4	600/1500	3	480/1500
450 kW	<30	41-48	8	4	540/1500	4	540/1500
500 kW	<30	40-48	2	1	600/1500	1	600/1500
500 kW		40-48	4	2	600/1500	2	600/1500
500 kW		40-48	6	3	600/1500	3	600/1500
500 kW		40-48	8	4	600/1500	4	600/1500

Moc zasilacza UPS	Konfiguracja minimalna			Konfiguracja maksymalna			Bloki bateryjne
	Minimalna liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	Maks. liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	
500 kW	1xGVBBB630-EL-2CB	<30	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
600 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
625 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	480	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
750 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	540	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
875 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<60	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
1000 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<30	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
1125 kW	2xGVBBB630-EL-2CB	<15	600	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	420	40–48
1250 kW	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	480	4xGVBBB630-EL-2CB	Dowolny	480	40–48

Skrzynka wyłącznika baterii z trzema wyłącznikami (GVBBB630EL-3CB)

Moc zasilacza UPS	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Bloki bateryjne	Łączna liczba szeregów baterii	Wyłącznik baterii 1		Wyłącznik baterii 2		Wyłącznik baterii 3	
				Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm	Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm	Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm
400 kW	Dowolny	40–48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
400 kW	>60	40–48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
400 kW	Dowolny	40–48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
400 kW		40–48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
400 kW		40–48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
400 kW		40–48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
400 kW		40–48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
400 kW		40–48	10	4	480/1500	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40–48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
400 kW		40–48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500
450 kW	Dowolny	40–48	3	1	480/1500	1	480/1500	1	480/1500
450 kW	<60	40–48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
450 kW	Dowolny	40–48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
450 kW		40–48	6	2	600/1500	2	600/1500	2	600/1500
450 kW		40–48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
450 kW		40–48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
450 kW		40–48	9	3	600/1500	3	600/1500	3	600/1500
450 kW		40–48	10	4	540/1500	3	540/1500	3	540/1500
450 kW		40–48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
450 kW		40–48	12	4	600/1500	4	600/1500	4	600/1500

Moc zasilacza UPS	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Bloki bateryjne	Łączna liczba szeregów baterii	Wyłącznik baterii 1		Wyłącznik baterii 2		Wyłącznik baterii 3	
				Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm	Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm	Szeregi baterii	Ustawienia Ir/lm
500 kW	Dowolny	40-48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<30	40-48	4	2	600/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<60	40-48	5	2	420/1500	2	480/1500	1	420/1500
500 kW	Dowolny	40-48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	<60	40-48	7	3	540/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	Dowolny	40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	420/1500
500 kW		40-48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	<60	40-48	10	4	480/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	Dowolny	40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	420/1500
500 kW		40-48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500

Moc zasilacza UPS	Konfiguracja minimalna			Konfiguracja maksymalna			Bloki bateryjne
	Minimalna liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	Maks. liczba skrzynek wyłączników baterii	Maks. czas podtrzymania baterijnego (minuty)	Ustawienie wyłącznika	
500 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	480	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	420	40-48
600 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	420	40-48
625 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	420	40-48
750 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<30	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	420	40-48
875 kW	1xGVBBB630-EL-3CB	<15	600	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	420	40-48
1000 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	480	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	480	40-48
1125 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	540	2xGVBBB630-EL-3CB	Dowolny	540	40-48
1250 kW	2xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	2xGVBBB630-EL-3CB	<60	600	40-48

Zalecane przekroje kabli

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i/lub krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Maksymalny dopuszczalny przekrój kabla to 120 mm² dla skrzynki GVBBB630EL-1CB. Maksymalny dopuszczalny przekrój kabla to 240 mm² dla skrzynek GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Szczegółowe dane techniczne dotyczące systemu UPS można znaleźć w podręczniku instalacji zasilacza UPS.

Dane techniczne momentów dokręcenia

Rozmiar śruby	Moment dokręcenia
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

Waga i wymiary skrzynki wyłącznika baterii w opakowaniu do wysyłki

Numer referencyjny	Waga w kg	Wysokość mm ¹	Szerokość w mm	Głębokość w mm
GVBBB630EL-1CB	40	560	800	1200
GVBBB630EL-2CB	72	560	1000	1200
GVBBB630EL-3CB	82	560	1000	1200

Waga i wymiary skrzynki wyłączników baterii

Numer referencyjny	Waga w kg	Wysokość mm	Szerokość w mm	Głębokość w mm
GVBBB630EL-1CB	35	800	500	280
GVBBB630EL-2CB	66	1000	750	280
GVBBB630EL-3CB	76	1000	750	280

1. Produkt jest zapakowany w pozycji poziomej, więc te wymiary wysokości i głębokości różnią się od właściwego produktu.

Warunki środowiskowe

	Podczas pracy	Przechowywanie
Temperatura	0°C do 40°C	-25°C do 55°C
Wilgotność względna	0-95% bez kondensacji	0-95% bez kondensacji
Kolor	RAL 9003, poziom połysku 85%	
Klasa ochrony	IP20	

Zgodność z normami

Zasady bezpieczeństwa	IEC 62040-1:2017, Wydanie 2.0, Systemy bezprzerwowego zasilania (UPS) – Część 1: Wymogi bezpieczeństwa IEC 62040-1: 2008-6, 1. wydanie, Systemy bezprzerwowego zasilania (UPS) – Część 1: Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa UPS IEC 62040-1:2013-01, 1 edycja, 1 poprawka
Oznakowania	CE, RCM, EAC, WEEE
Transport	IEC TR 60721-4-2, 2M2
Wstrząsy	ICC-ES AC156, poziom 1
Stopień zanieczyszczenia	2
Kategoria przepięciowa	III

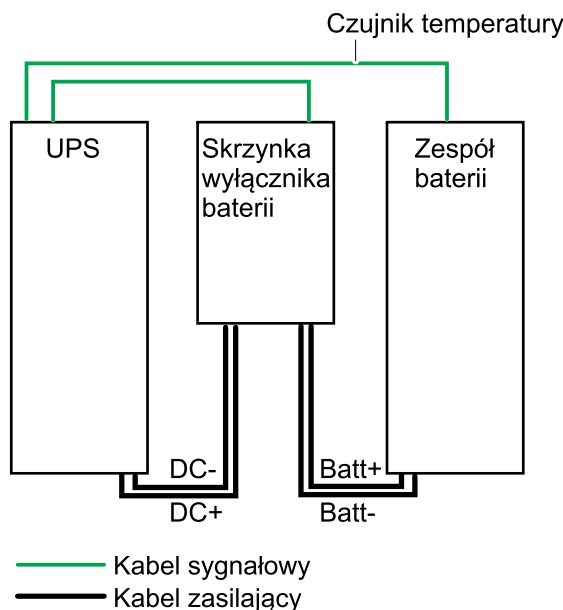
Procedura montażu

⚠⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Umieścić skrzynkę wyłącznika baterii jak najbliżej zespołu baterii, aby zmniejszyć długość niechronionego kabla baterii. Odległość pomiędzy zespołem baterii a zasilaczem UPS nie powinna przekraczać 200 m. Skontaktuj się z firmą Schneider Electric w razie montażu na większą odległość.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



UWAGA: Montaż czujnika temperatury baterii nie został opisany w tym podręczniku. Szczegóły można znaleźć w podręczniku instalacji zasilacza UPS.

1. Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie, strona 21.
2. Przygotowanie skrzynki wyłącznika baterii do przypięcia kabli, strona 22.
3. Podłącz przewody sygnałowe. Wykonaj jedną z poniższych procedur:
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VS UPS, strona 24, **lub**
 - Podłączenie kabli sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-CB1 do zasilacza Galaxy VL UPS, strona 26, **lub**
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VL UPS, strona 29, **lub**
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 32, **lub**
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 37, **lub**
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 41, **lub**
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular, strona 44, **lub**
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular, strona 47, **lub**

- Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced, strona 49, **lub**
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced, strona 52.
4. Podłączanie kabli zasilających, strona 54.
 5. Dodawanie do produktu przetłumaczonych etykiet bezpieczeństwa, strona 57.
 6. Końcowe etapy montażu, strona 58.

Instrukcje dotyczące przenoszenia lub demontażu skrzynki wyłącznika baterii po zakończeniu montażu można znaleźć w sekcji Demontaż skrzynki wyłącznika baterii lub przeniesienie jej do nowej lokalizacji, strona 59.

Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie

⚠ PRZESTROGA

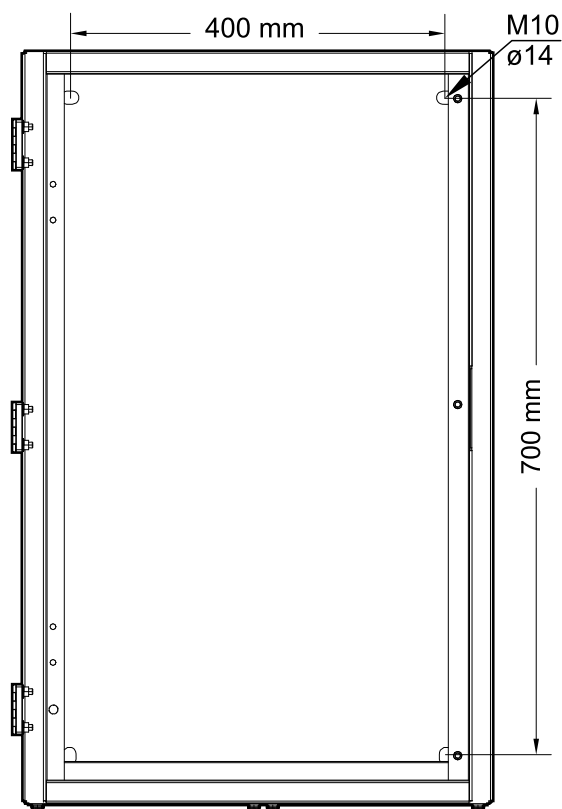
RYZYKO OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIA SPRZĘTU

- Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie lub na solidnym stojaku, który utrzyma wagę jednostki.
- Użyj odpowiedniego sprzętu (poza dołączonym zestawem) by zamontować skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie.

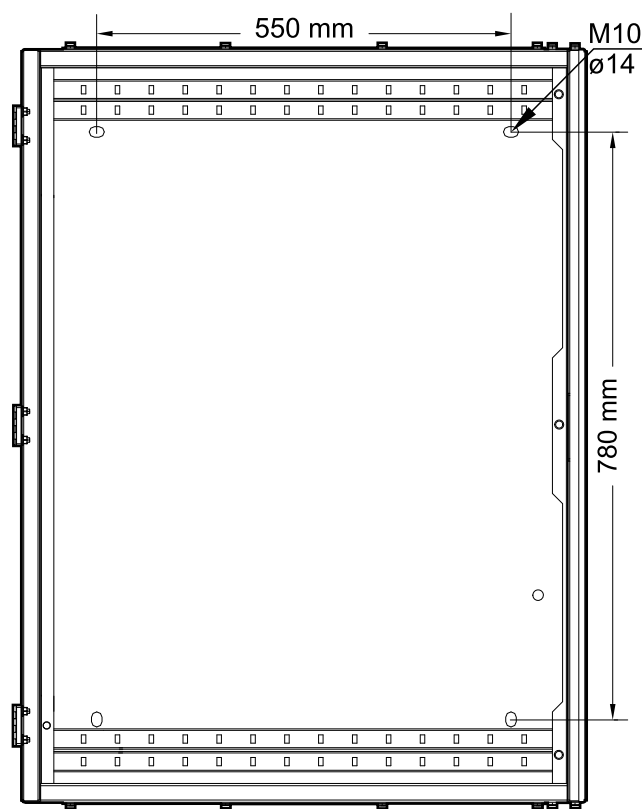
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

UWAGA: Dostarczono cztery śruby z głowicą sześciokątną torx i nakrętki M10 x 30 do zamontowania skrzynki wyłączników baterii na stojaku.

GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB



1. Odmierz i zaznacz cztery miejsca na otwory do montażu w ścianie.
2. Wywierć dziury we wszystkich czterech oznaczonych miejscach.
3. Odkręć trzy śruby i otwórz wewnętrzne drzwi.
4. Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii na ścianie.

Przygotowanie skrzynki wyłącznika baterii do przypięcia kabli

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

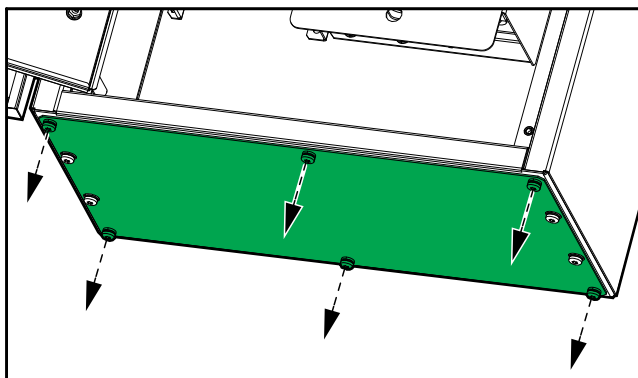
Nie wierć, ani nie wycinaj dziur na kable lub przepustów kablowych w zainstalowanych płytach montażowych i nie wierć, ani nie przebijaj dziur w pobliżu zasilacza UPS.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

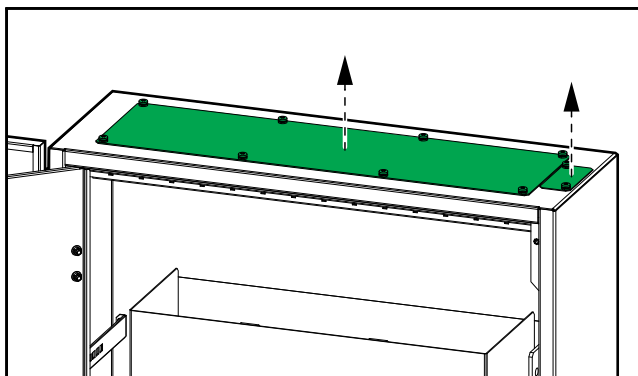
1. Zdemontuj płyty montażowe:

- **Dla GVBBB630EL-1CB:** Zdemontuj dolną płytę montażową.
- **Dla GVBBB630EL-2CB:** Zdemontuj górne i dolne płyty montażowe lub tylko dolne płyty montażowe.
- **Dla GVBBB630EL-3CB:** Zdemontuj górne i dolne płyty montażowe.

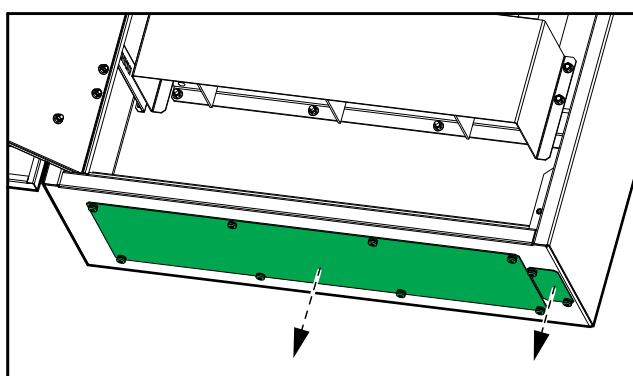
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB



GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB



2. Wywierć lub wytnij dziury na kable zasilające (A) i przewody sygnałowe (B) lub przepusty kablowe w płytach montażowych, zamontuj przepusty kablowe (jeśli to konieczne) i ponownie zamontuj płyty montażowe.

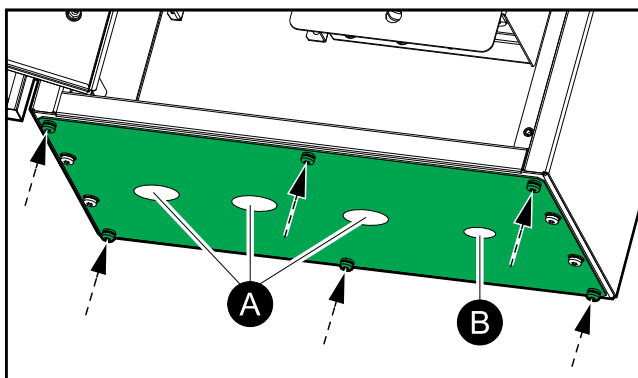
⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

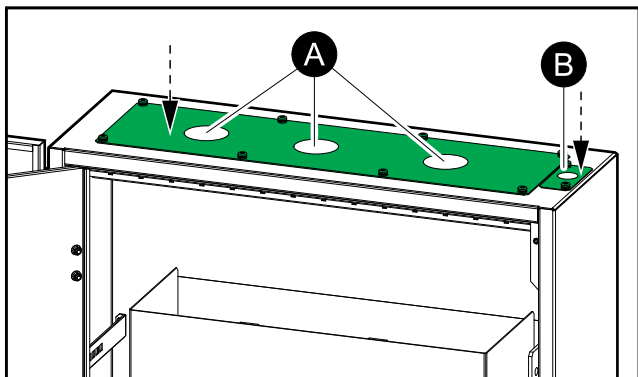
Upewnij się, że nie ma ostrych krawędzi, które mogą uszkodzić kable.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

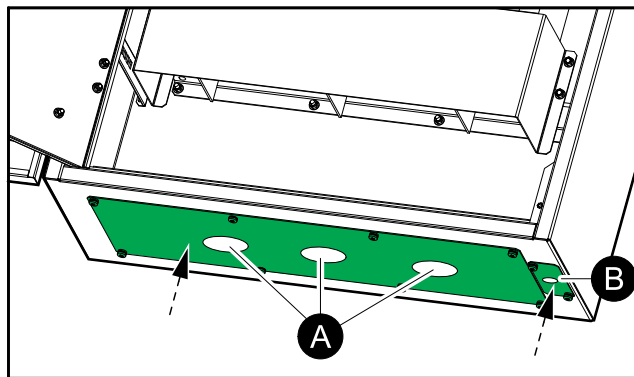
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB



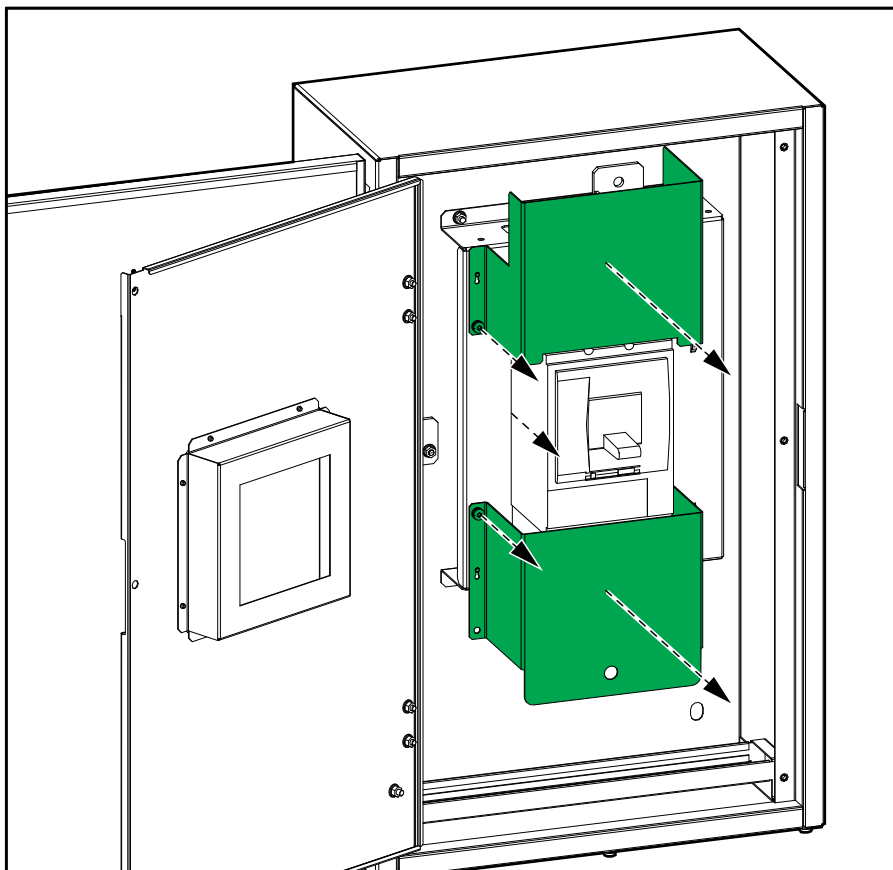
GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB



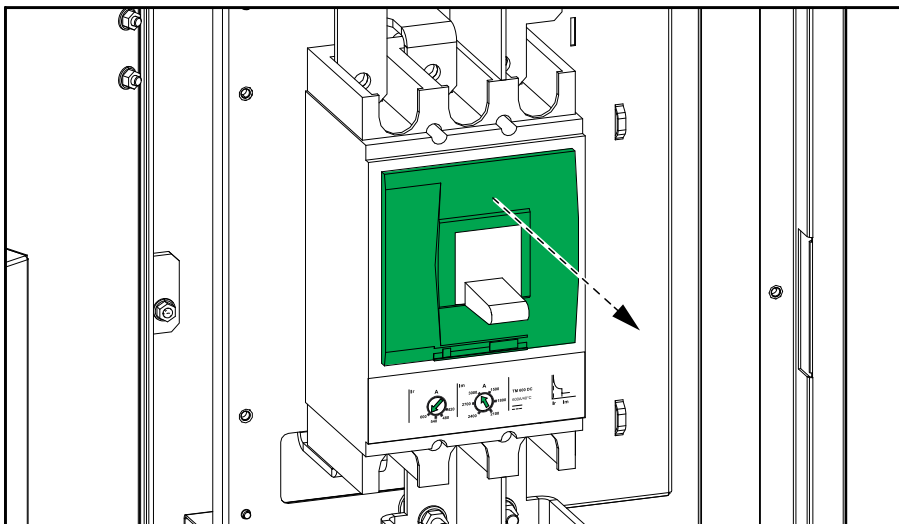
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VS UPS

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



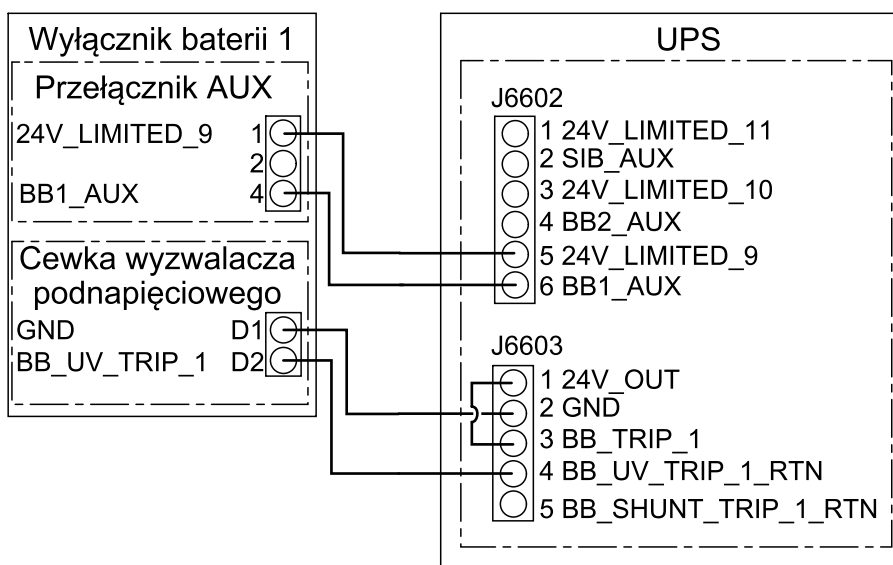
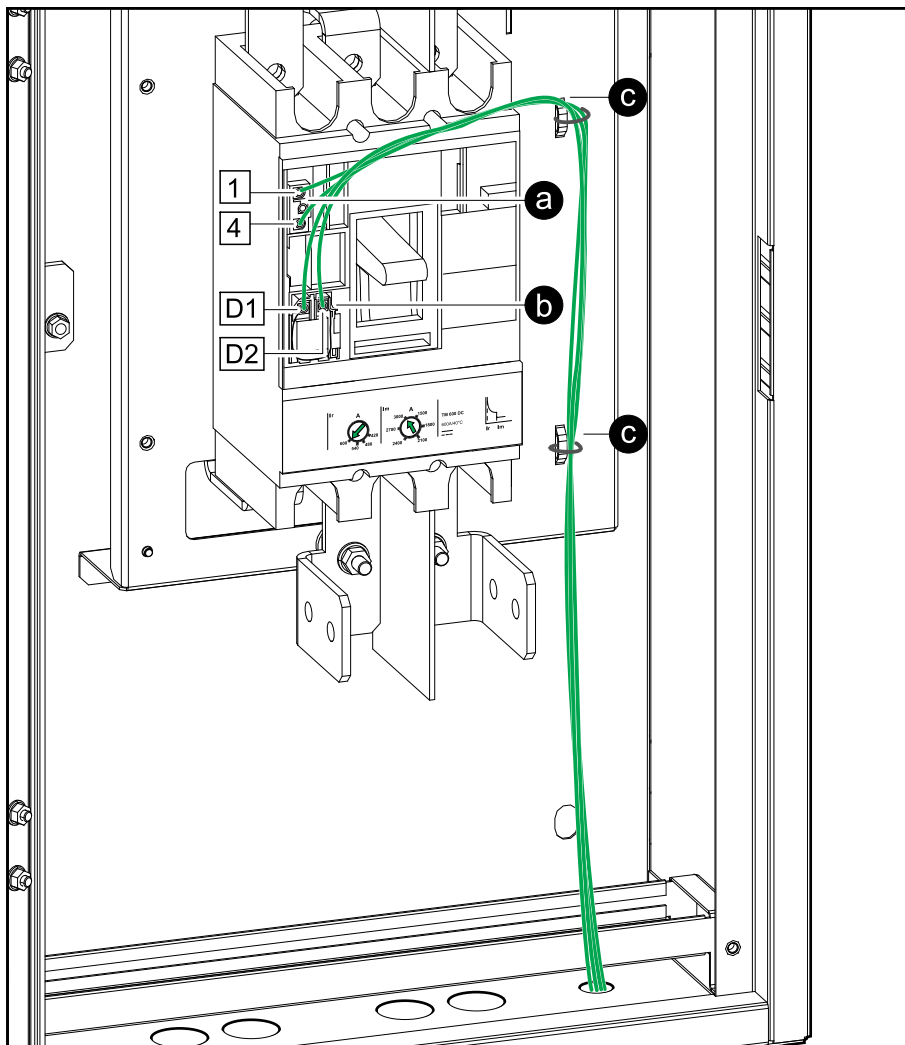
3. Zdemontuj osłonę wyłącznika baterii.



4. Poprowadź przewody sygnałowe dołem skrzynki wyłącznika baterii.

5. Podłącz przewody sygnałowe:

- Podłącz przewody sygnałowe do łącznika AUX.
- Podłącz przewody sygnałowe do cewki wyzwalającej niskiego napięcia.
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.

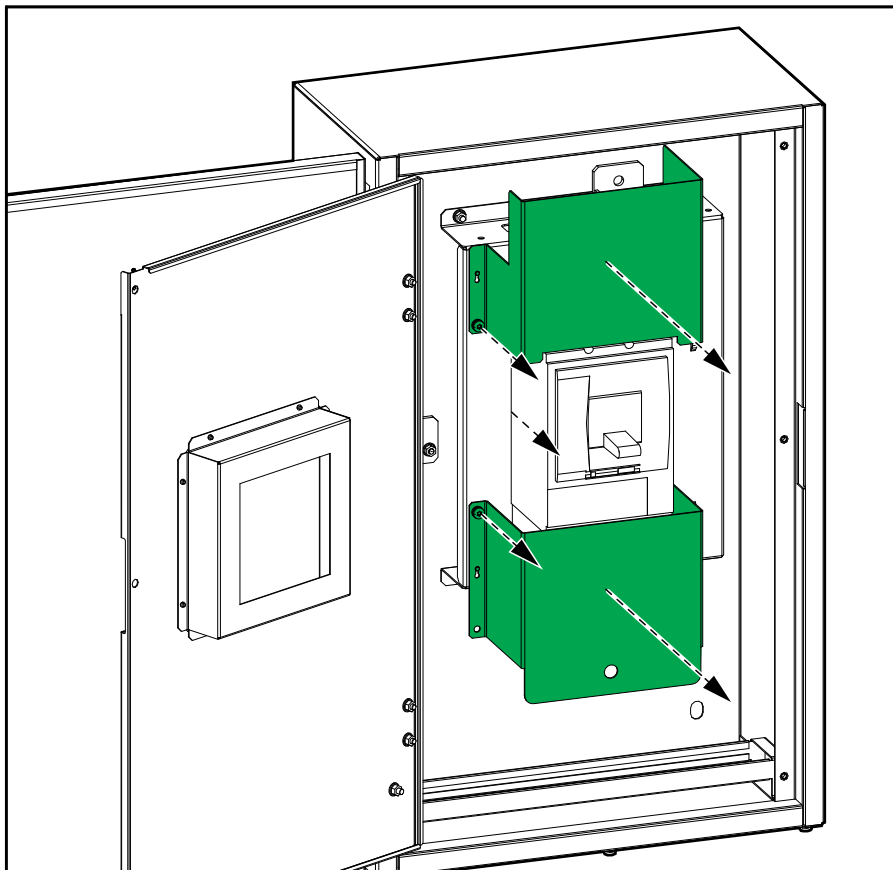


- Ponownie zamontuj osłonę wyłącznika baterii.
- Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

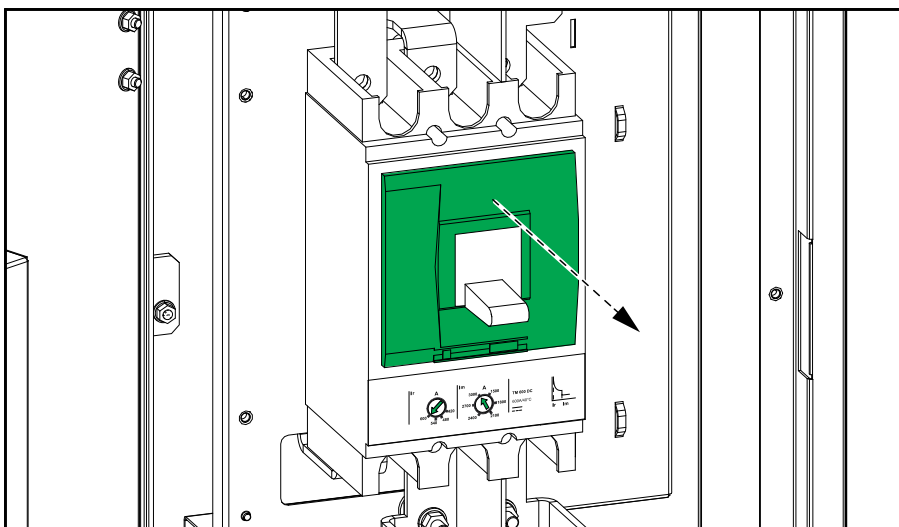
Podłączenie kabli sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-CB1 do zasilacza Galaxy VL UPS

UWAGA: Zalecany rozmiar kabla sygnałowego to 0,5 mm².

1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



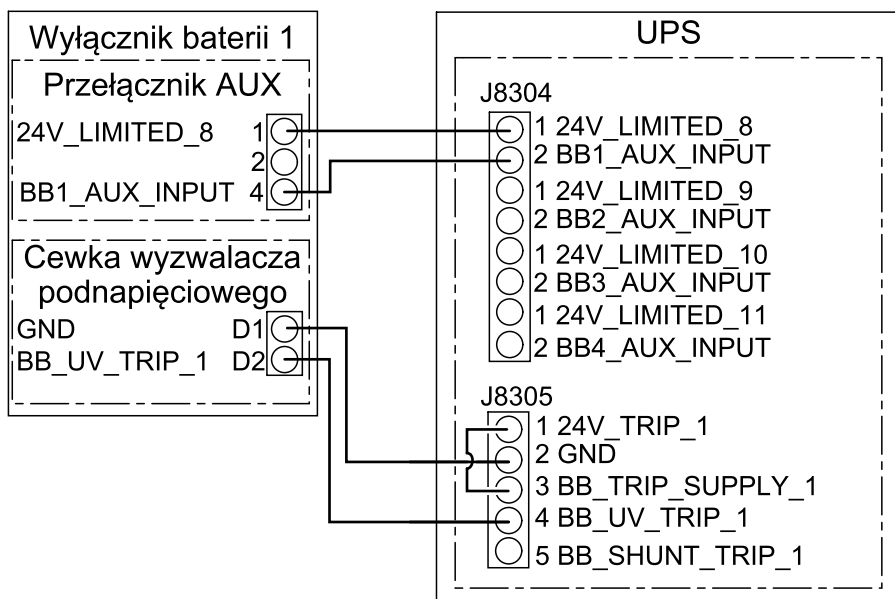
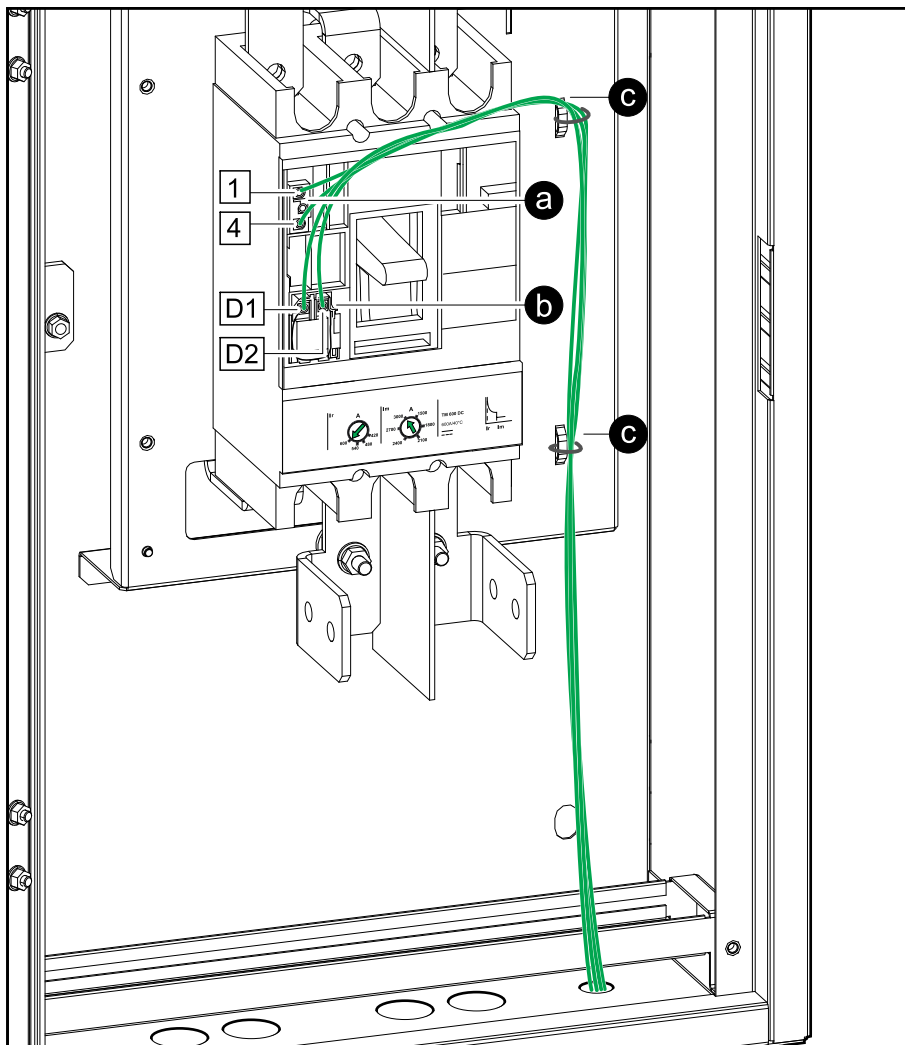
3. Zdemontuj osłonę wyłącznika baterii.



4. Poprowadź przewody sygnałowe dołem skrzynki wyłącznika baterii.

5. Podłączenie kabli sygnałowych:

- Podłącz przewody sygnałowe do łącznika AUX.
- Podłącz przewody sygnałowe do cewki wyzwalającej niskiego napięcia.
- Przymocuj kable sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



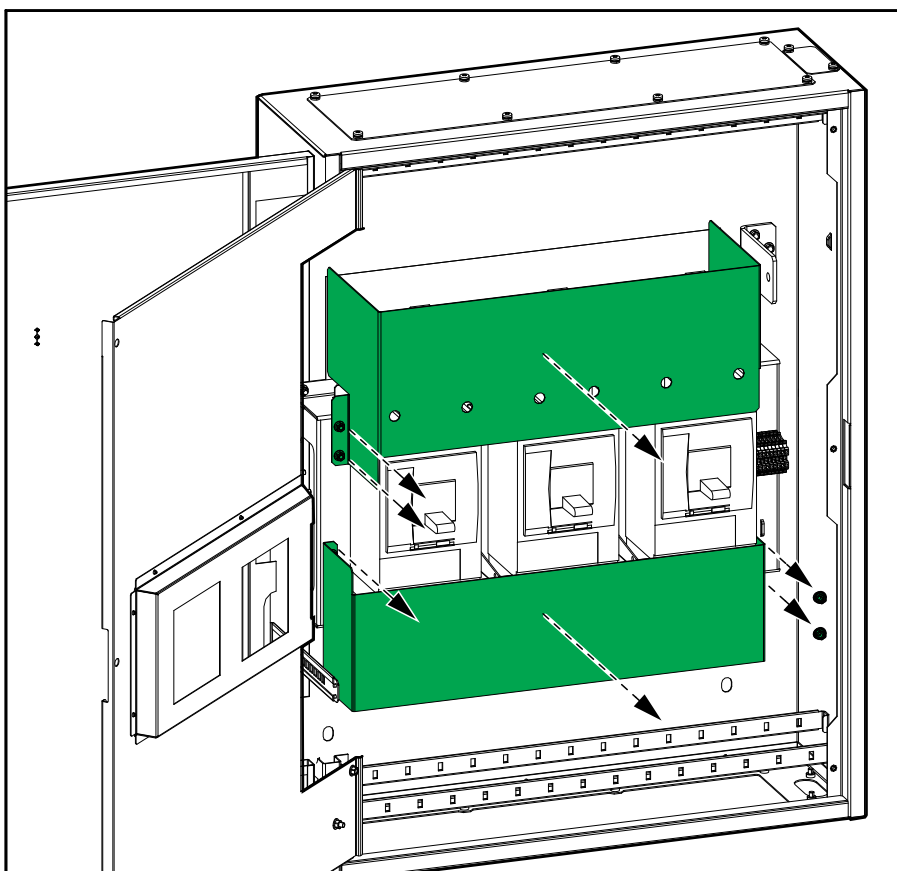
6. Ponownie zamontuj osłonę wyłącznika baterii.

7. Poprowadź kable sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VL UPS

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

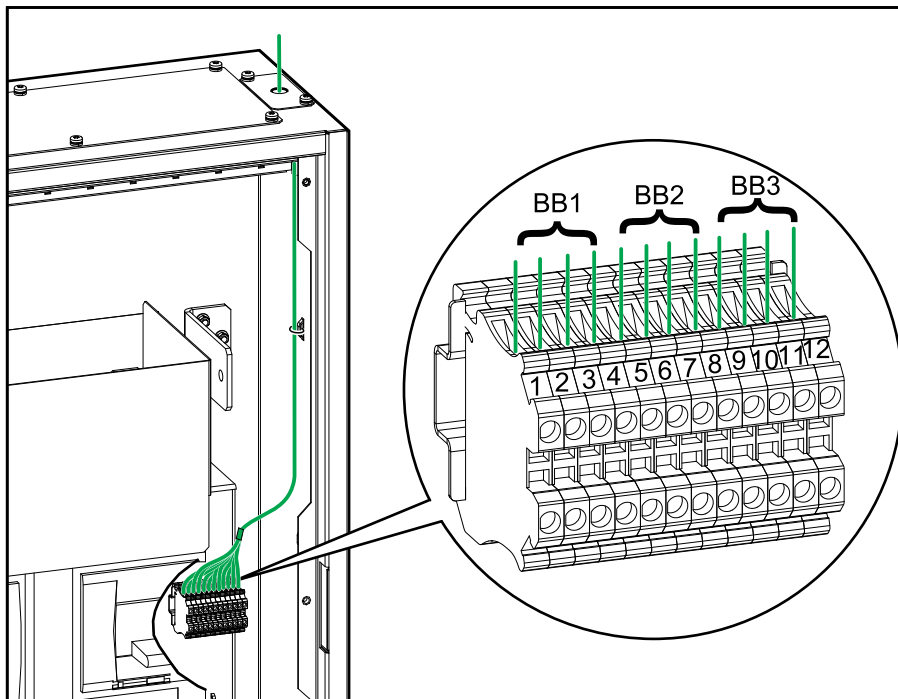
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.

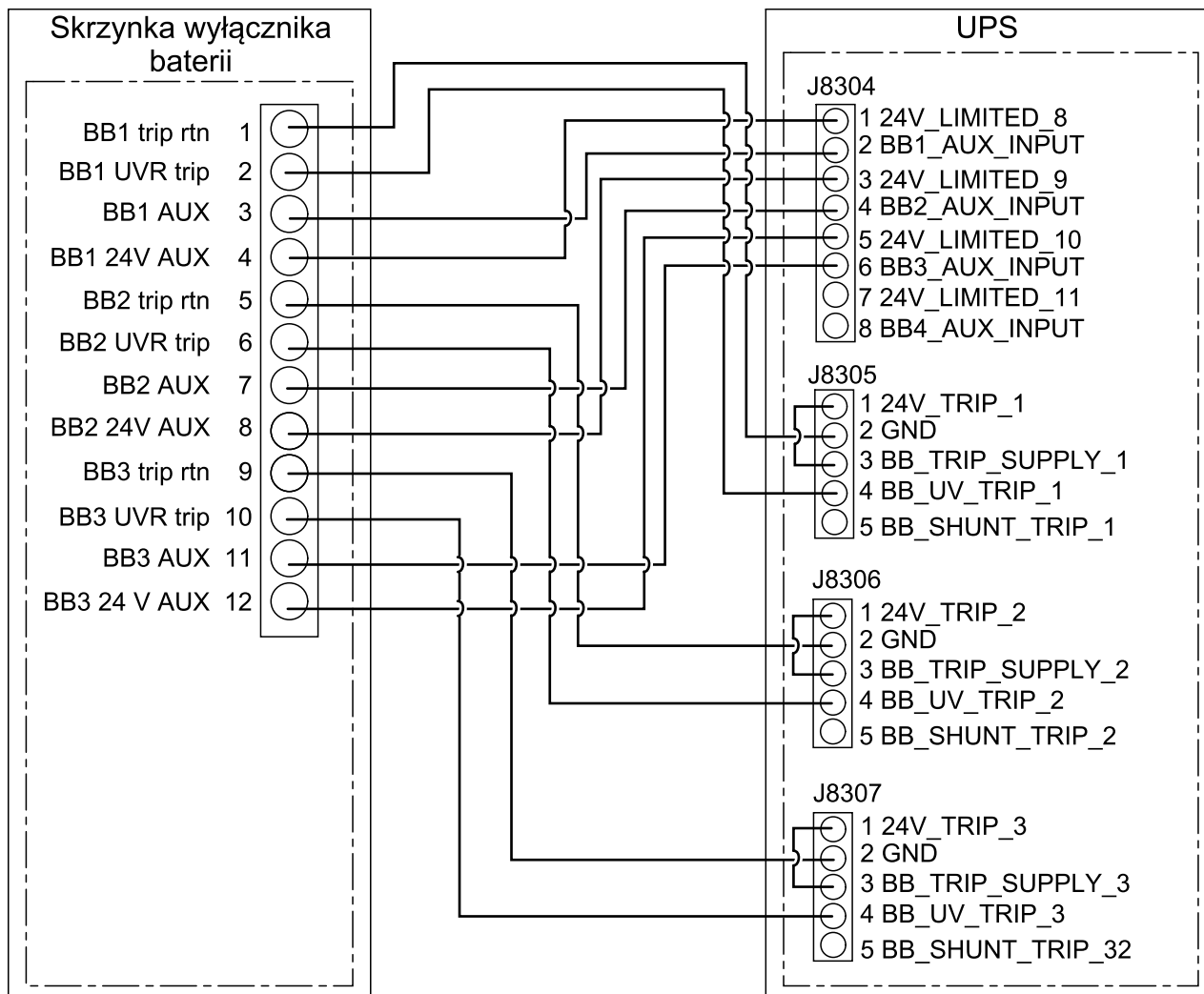


3. Poprowadź przewody sygnałowe górą lub dołem skrzynki wyłącznika baterii.

4. Podłącz przewody sygnałowe do sterującego bloku zaciskowego:

- a. Podłącz zaciski 1-4 wyłącznika baterii 1 (BB1).
- b. Podłącz zaciski 5-8 wyłącznika baterii 2 (BB2).
- c. Podłącz zaciski 9-12 wyłącznika baterii 3 (BB3), jeśli są obecne.
- d. Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



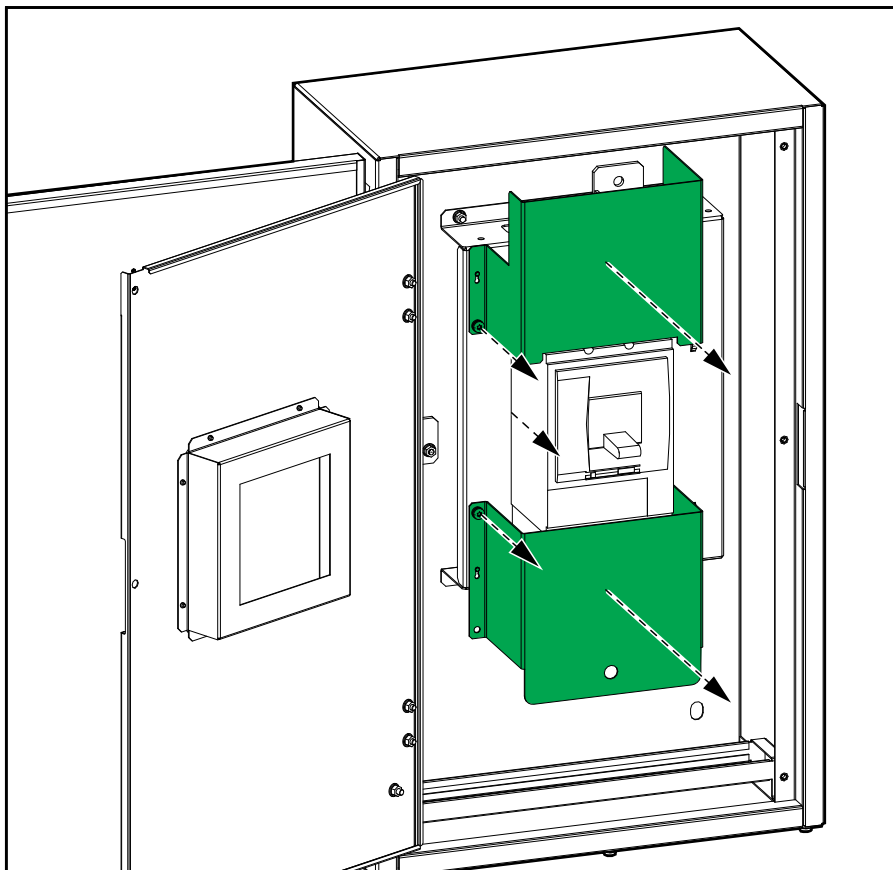


5. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

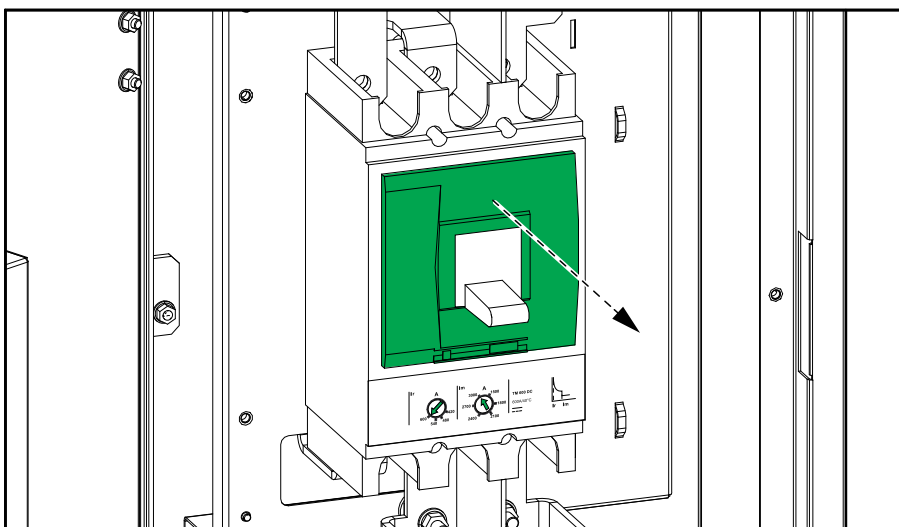
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VXL UPS

UWAGA: Zalecany przekrój przewodu sygnałowego to 0,5 mm².

1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



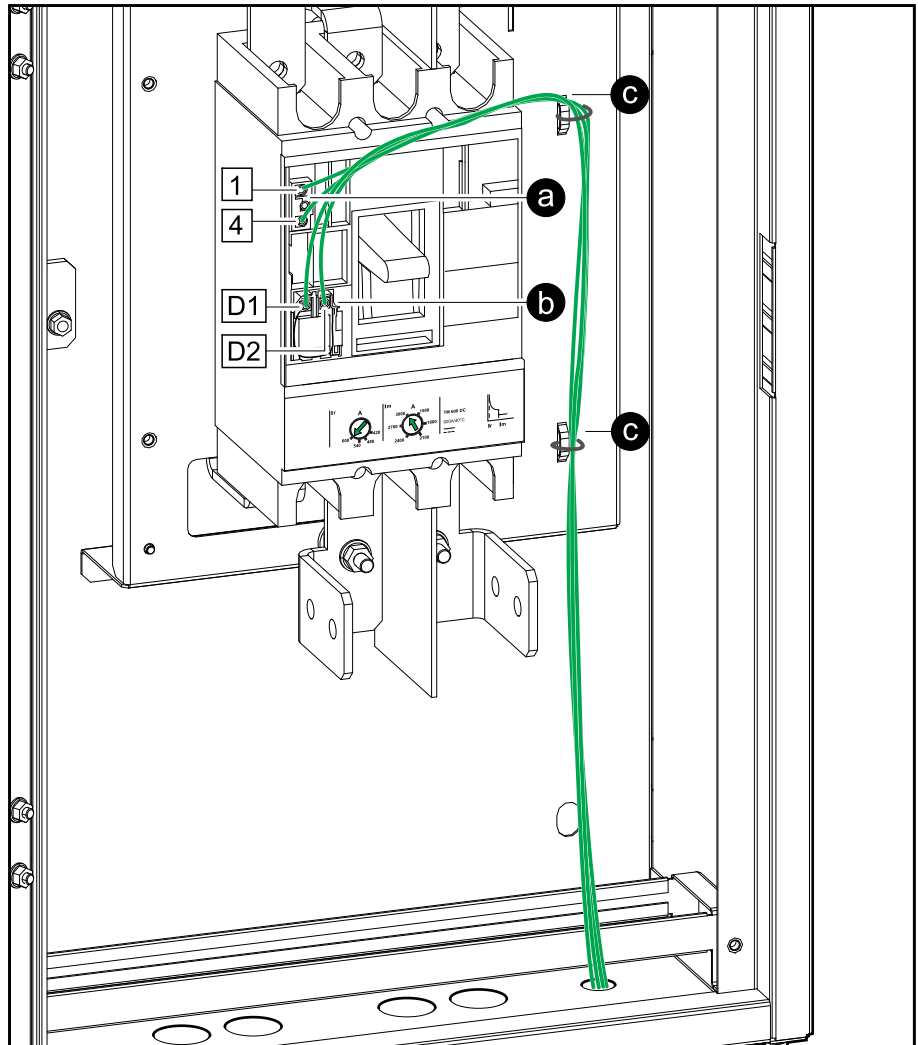
3. Zdemontuj osłonę wyłącznika baterii.



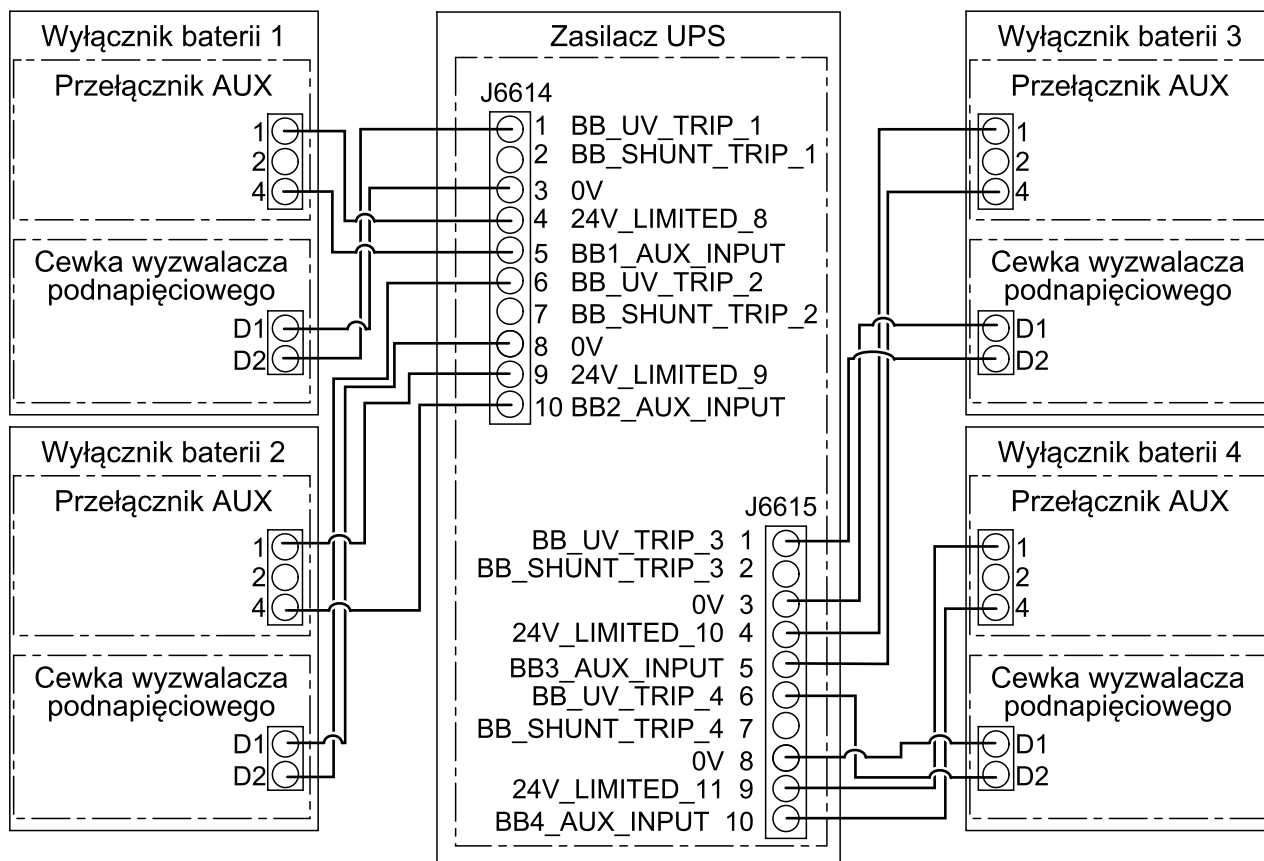
4. Poprowadź przewody sygnałowe dołem skrzynki wyłącznika baterii.

5. Podłącz przewody sygnałowe:

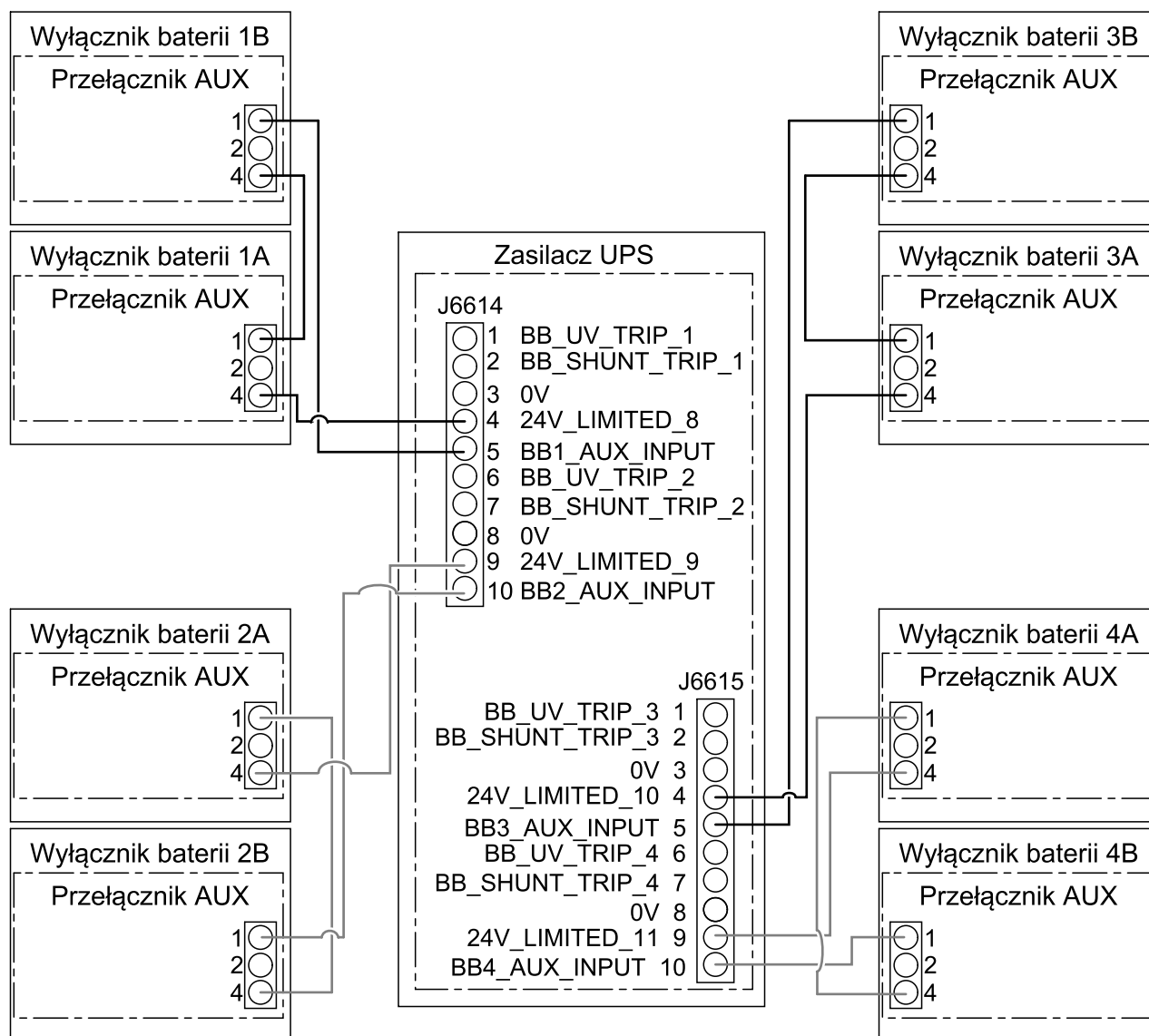
- a. Podłącz przewody sygnałowe do przełącznika AUX (1,4).
- b. Podłącz przewody sygnałowe do cewki wyzwalacza podnapięciowego (D1, D2).
- c. Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



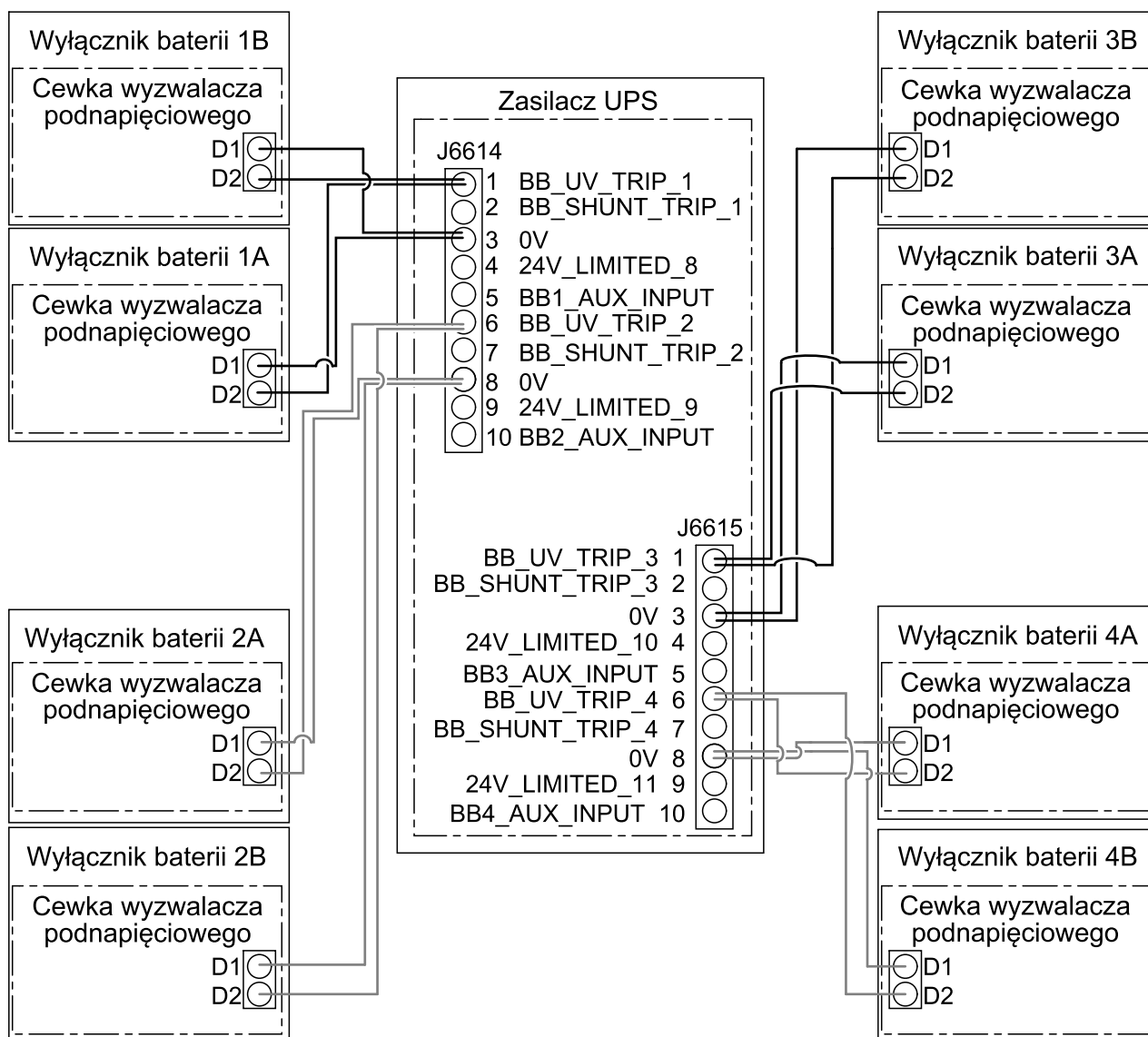
**Połączenia przełącznika AUX i cewki wyzwalacza podnapięciowego na potrzeby konfiguracji
ze skrzynkami wyłączników baterii w liczbie 1–4**



Połączenia przełącznika AUX na potrzeby konfiguracji ze skrzynkami wyłączników baterii w liczbie 5–8



Połączenia cewki wyzwalacza podnapięciowego na potrzeby konfiguracji ze skrzynkami wyłączników baterii w liczbie 5–8



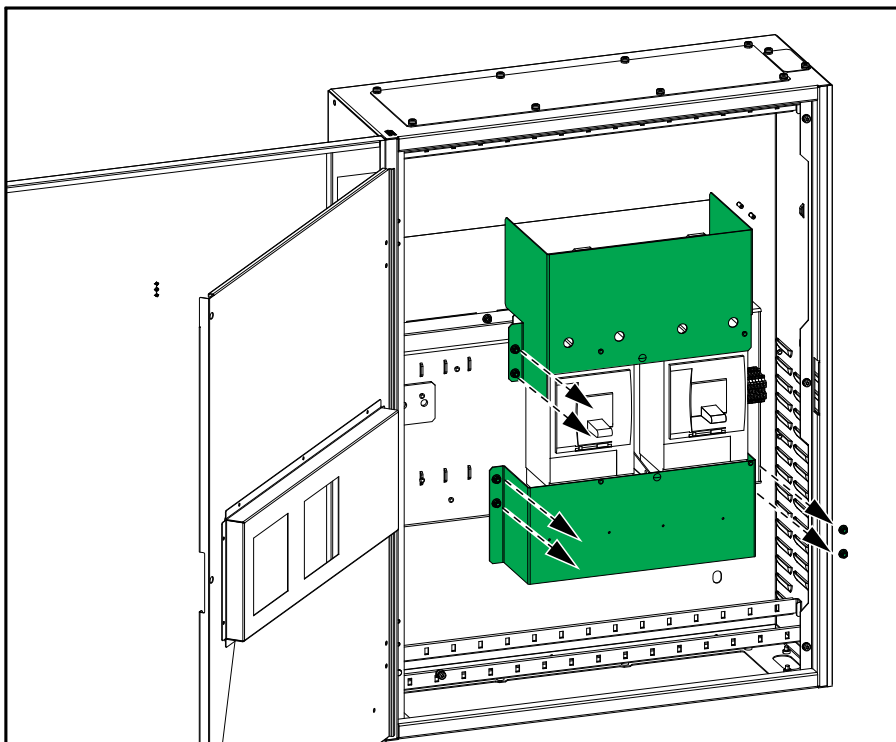
6. Ponownie zamontuj osłonę wyłącznika baterii.

7. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Galaxy VXL UPS

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

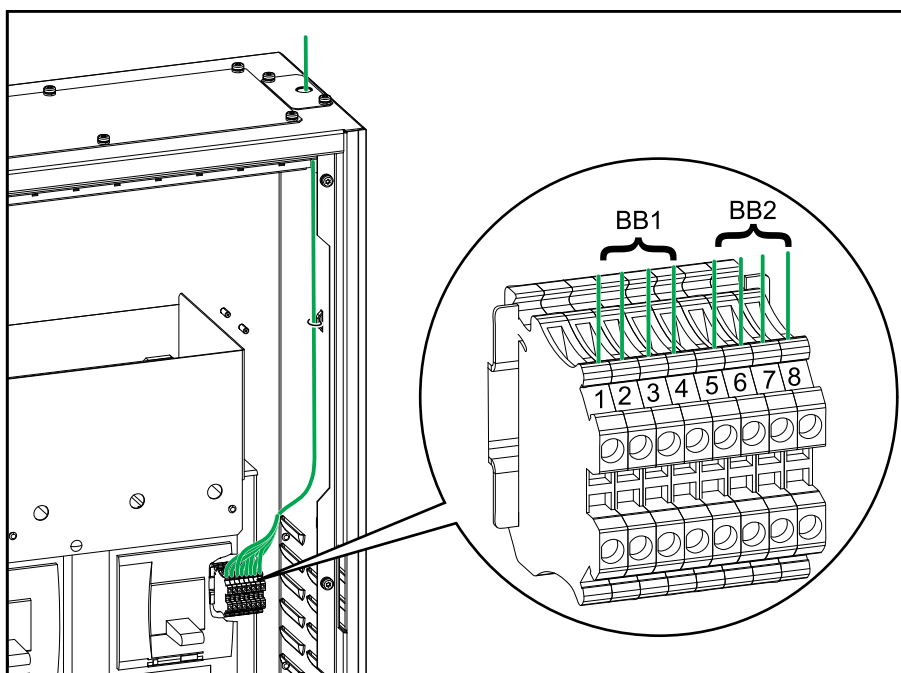
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



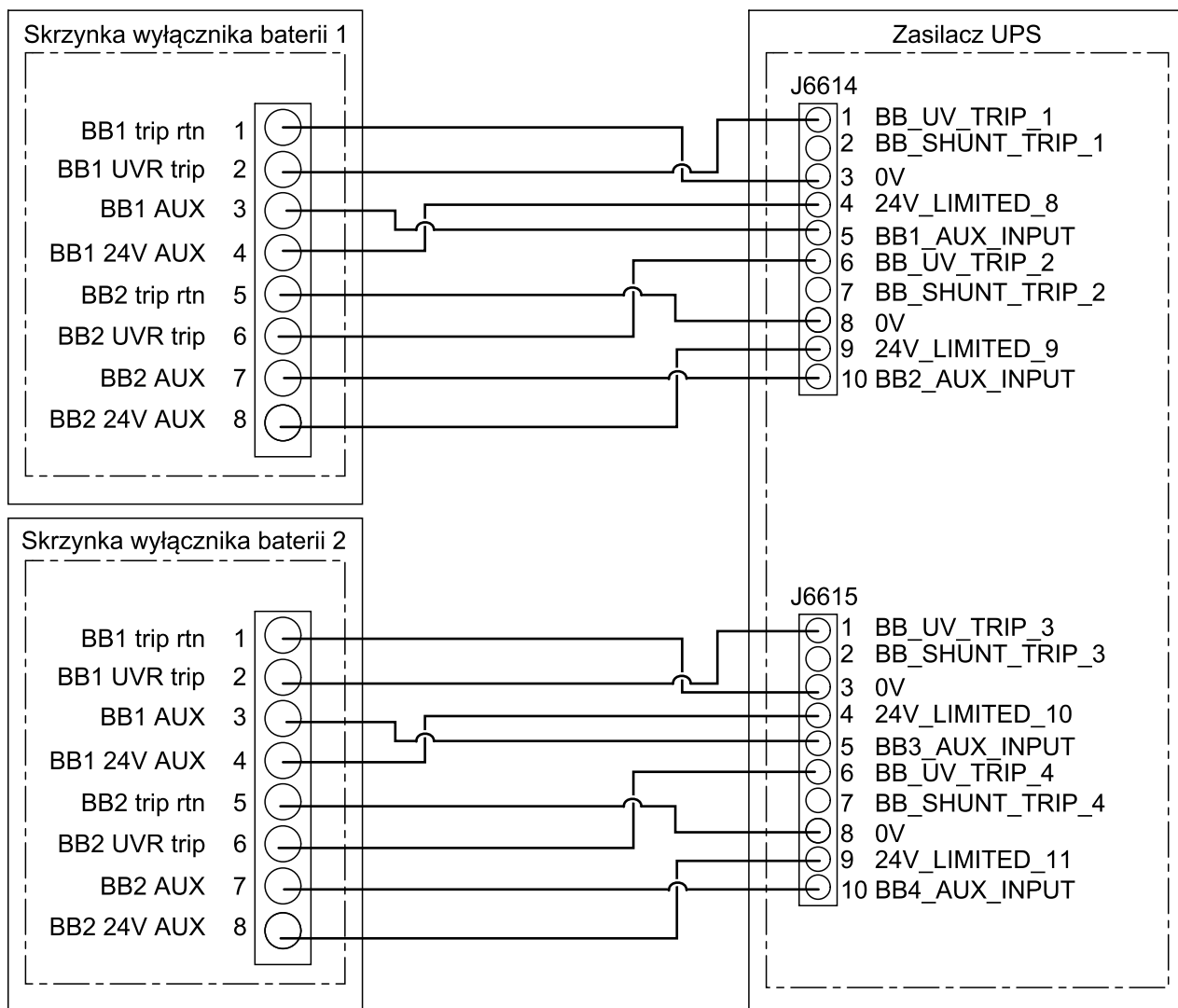
3. Poprowadź przewody sygnałowe górą lub dołem skrzynki wyłącznika baterii.

4. Podłącz przewody sygnałowe do sterującego bloku zaciskowego:

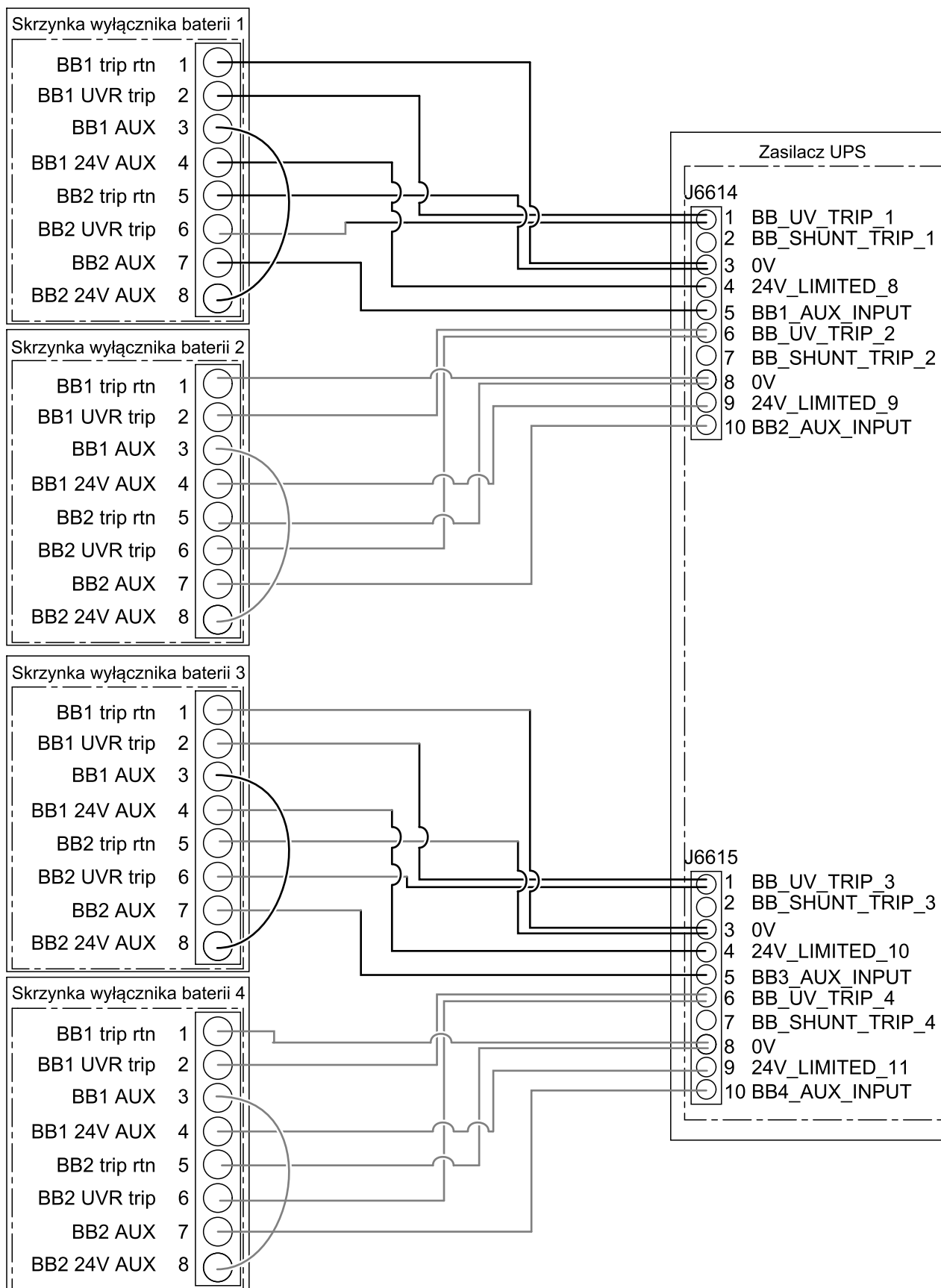
- a. Podłącz zaciski 1–4 wyłącznika baterii 1 (BB1).
- b. Podłącz zaciski 5–8 wyłącznika baterii 2 (BB2).
- c. Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



Konfiguracja ze skrzynkami wyłączników baterii w liczbie 1–2



Konfiguracja ze skrzynkami wyłączników baterii w liczbie 3–4

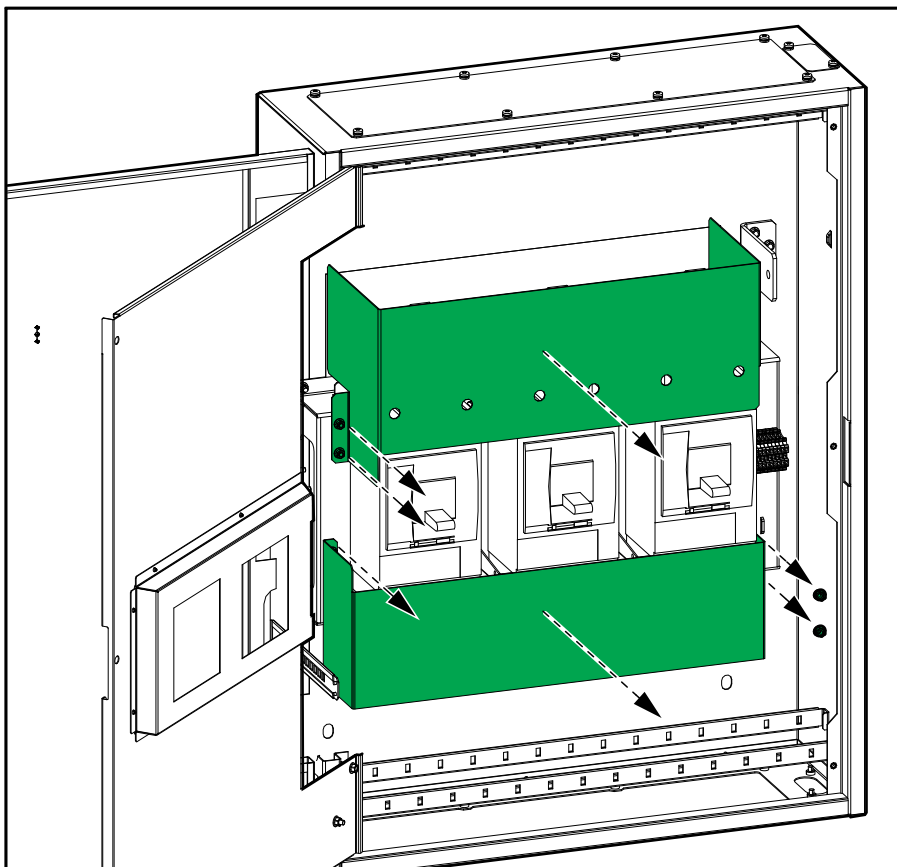


5. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VXL UPS

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

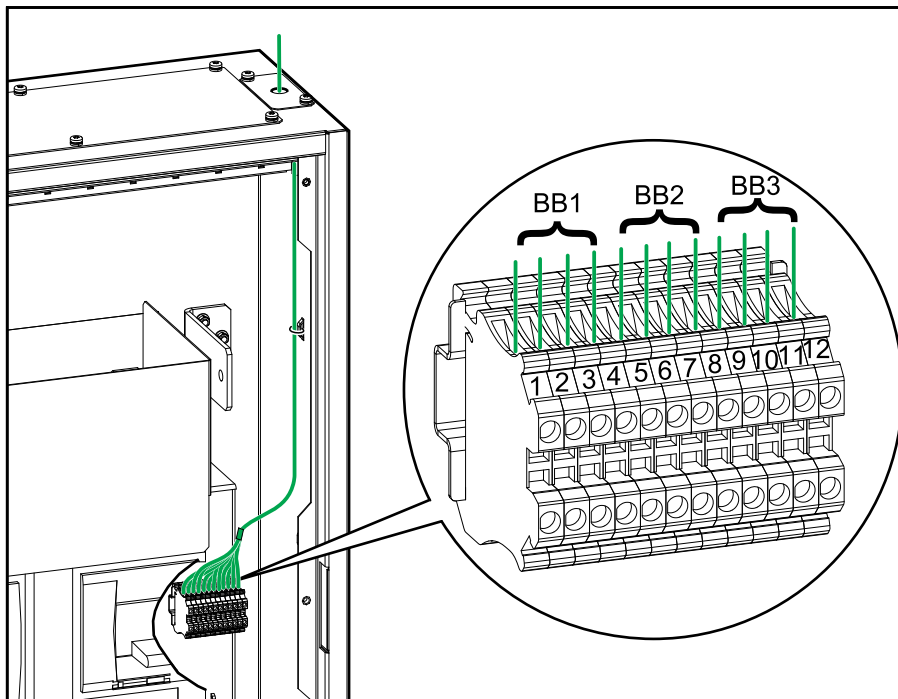
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



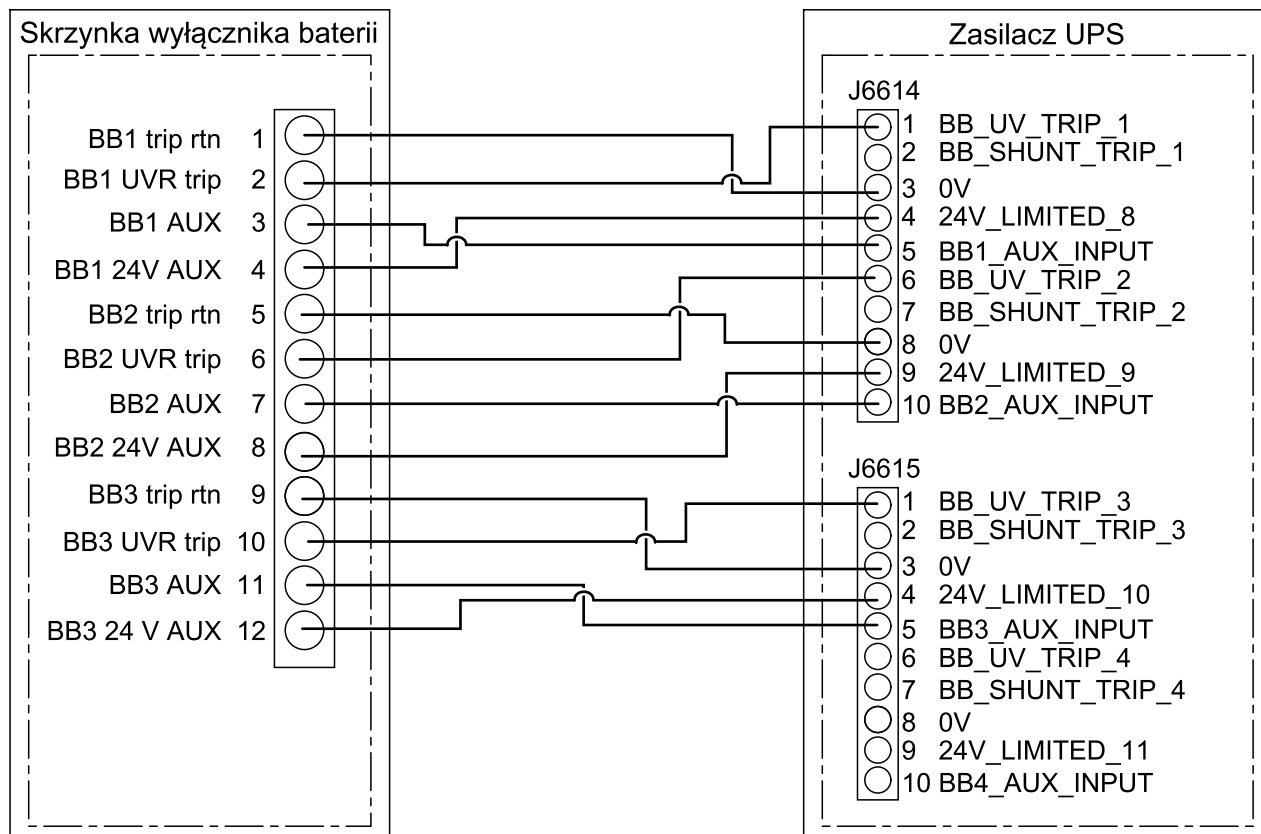
3. Poprowadź przewody sygnałowe górą lub dołem skrzynki wyłącznika baterii.

4. Podłącz przewody sygnałowe do sterującego bloku zaciskowego:

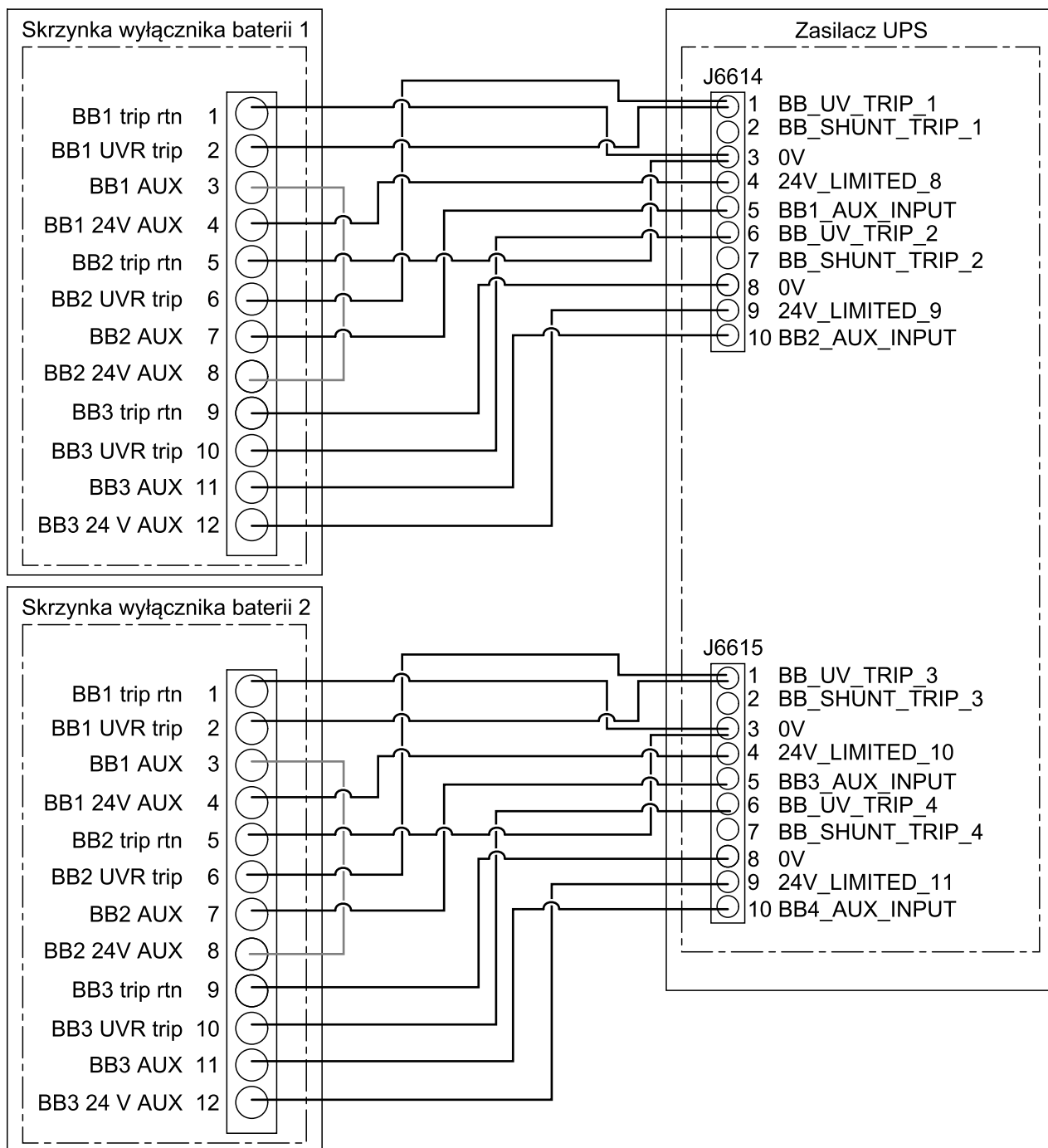
- Podłącz zaciski 1–4 wyłącznika baterii 1 (BB1).
- Podłącz zaciski 5–8 wyłącznika baterii 2 (BB2).
- Podłącz zaciski 9–12 wyłącznika baterii 3 (BB3).
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



Konfiguracja z 1 skrzynką wyłącznika baterii



Konfiguracja z 2 skrzynkami wyłączników baterii

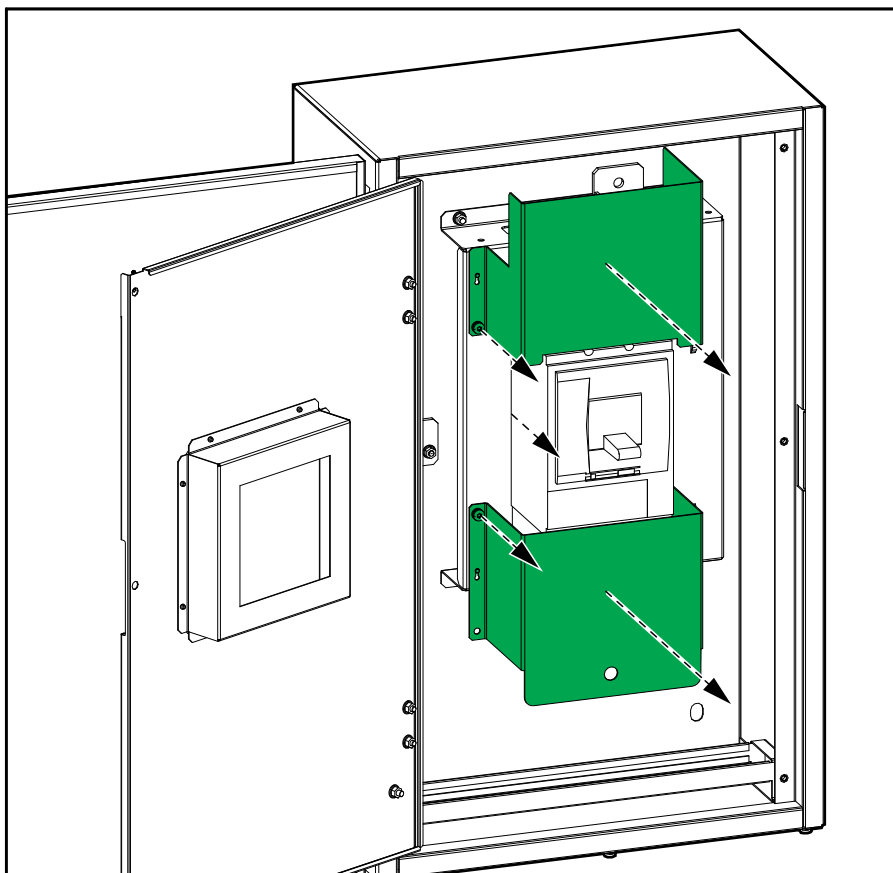


5. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

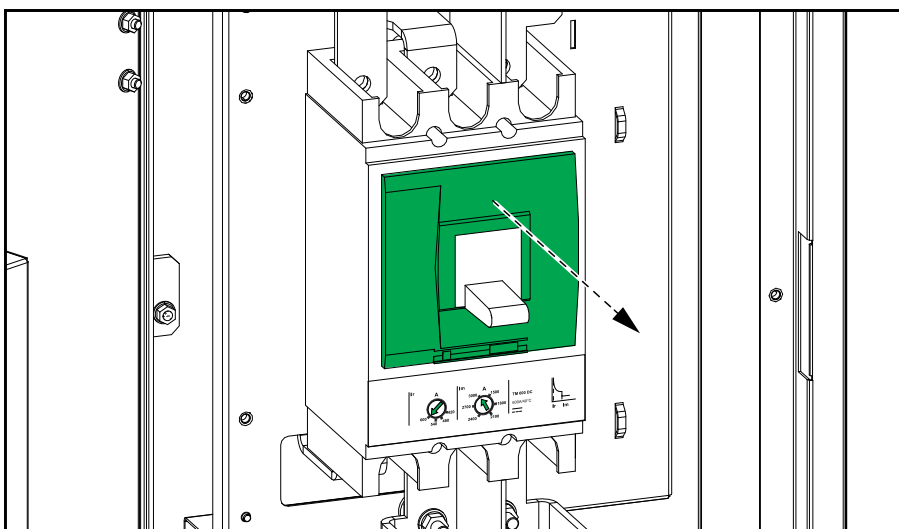
Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular

UWAGA: Zalecany przekrój przewodu sygnałowego to 0,5 mm².

1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



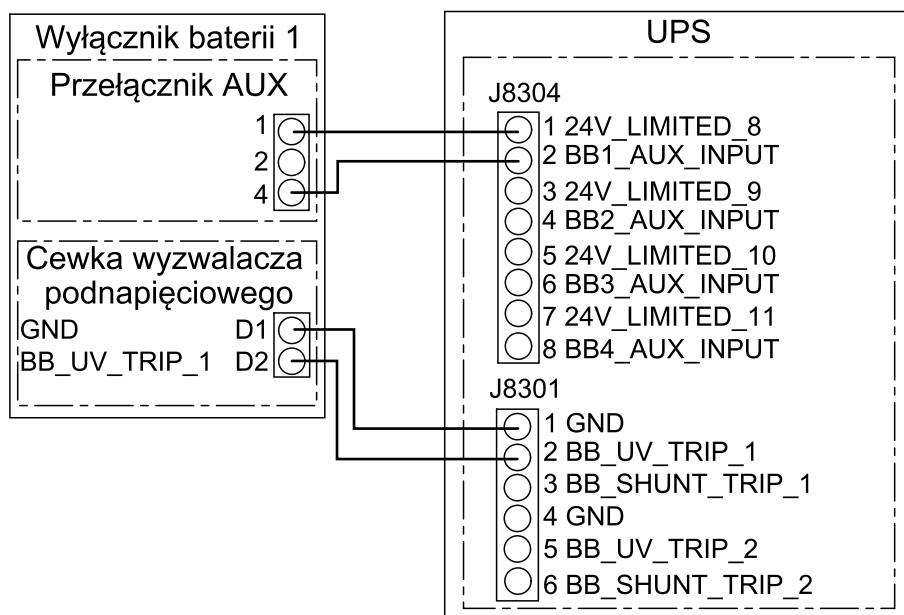
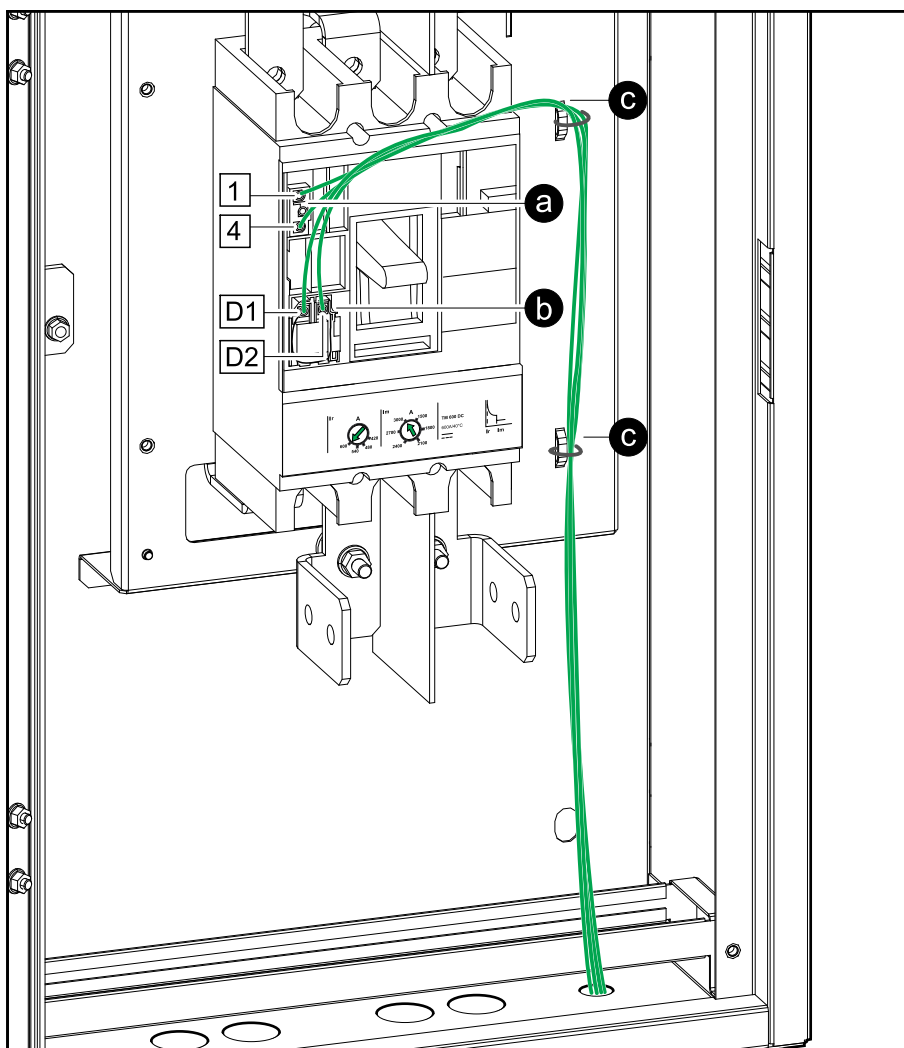
3. Zdemontuj osłonę wyłącznika baterii.



4. Poprowadź przewody sygnałowe dołem skrzynki wyłącznika baterii.

5. Podłącz przewody sygnałowe:

- Podłącz przewody sygnałowe do łącznika AUX.
- Podłącz przewody sygnałowe do cewki wyzwalającej niskiego napięcia.
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



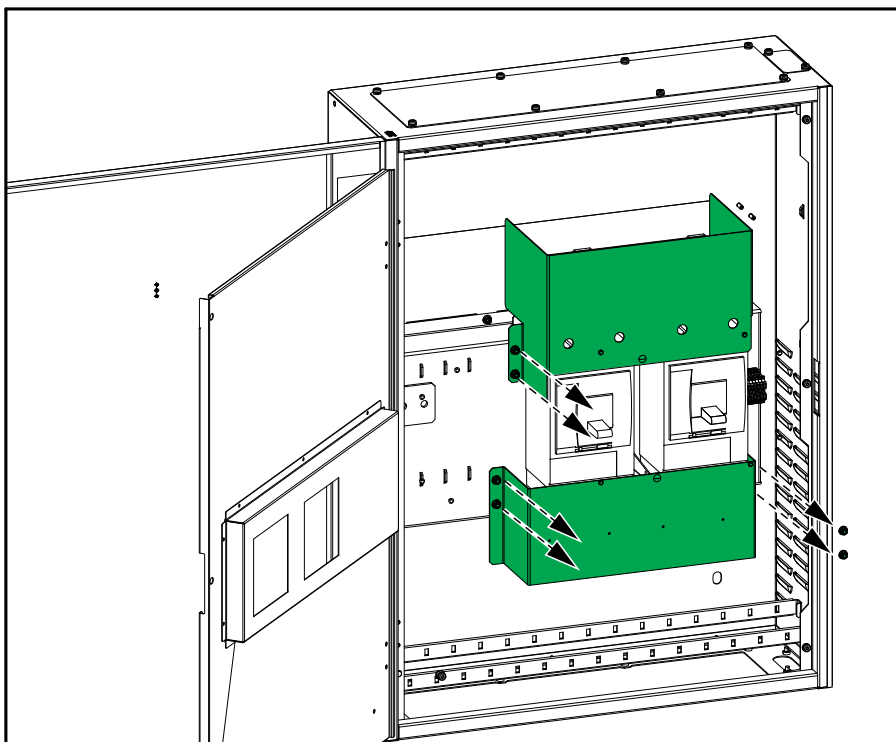
6. Ponownie zamontuj osłonę wyłącznika baterii.

7. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

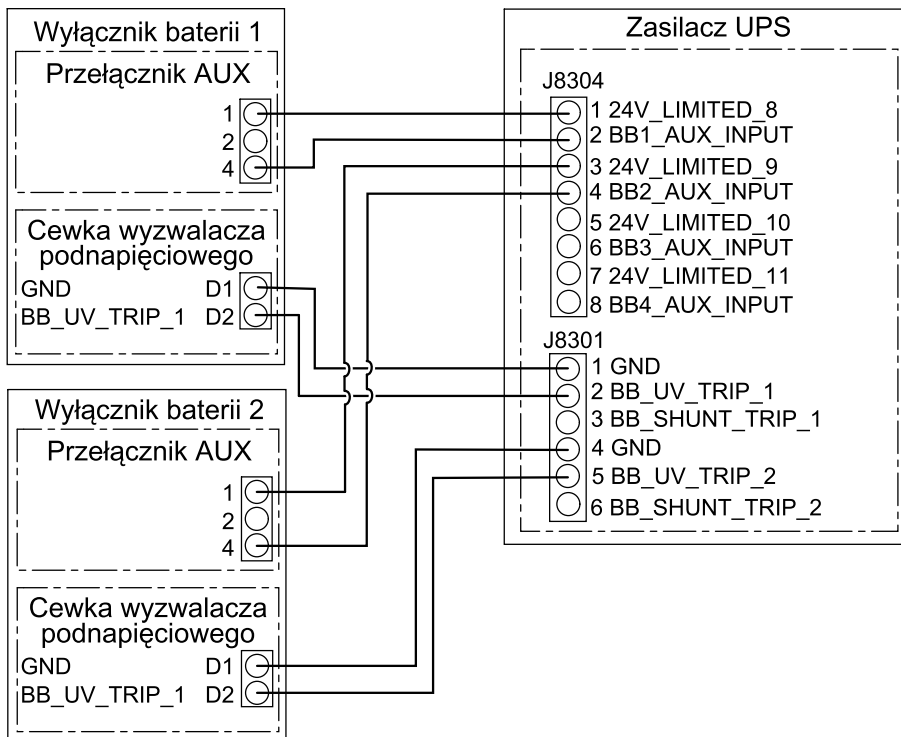
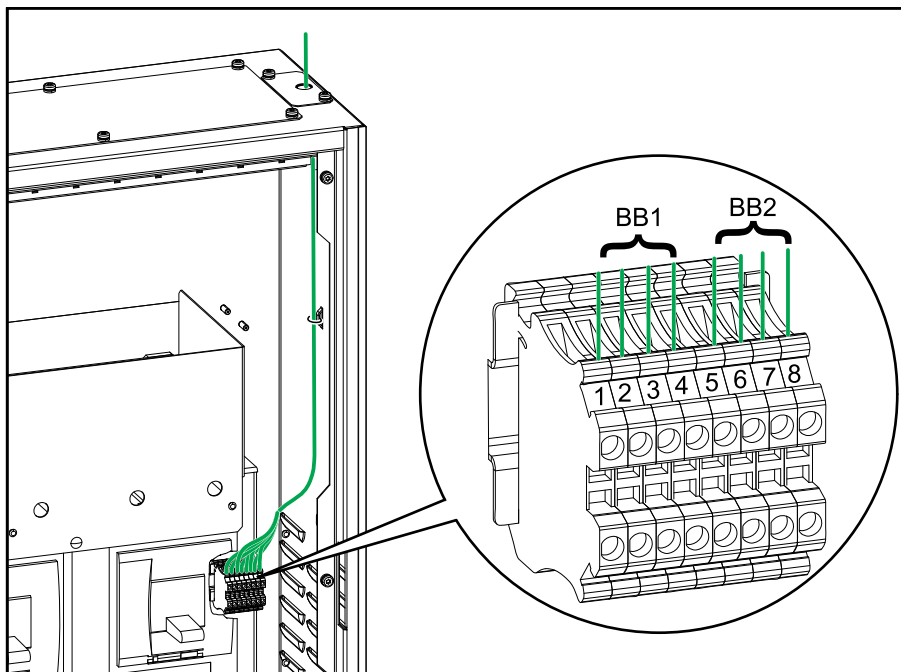
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



3. Poprowadź przewody sygnałowe górną lub dolną skrzynką wyłącznika baterii.

4. Podłącz przewody sygnałowe do sterującego bloku zaciskowego:

- Podłącz zaciski 1-4 wyłącznika baterii 1 (BB1).
- Podłącz zaciski 5-8 wyłącznika baterii 2 (BB2).
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.

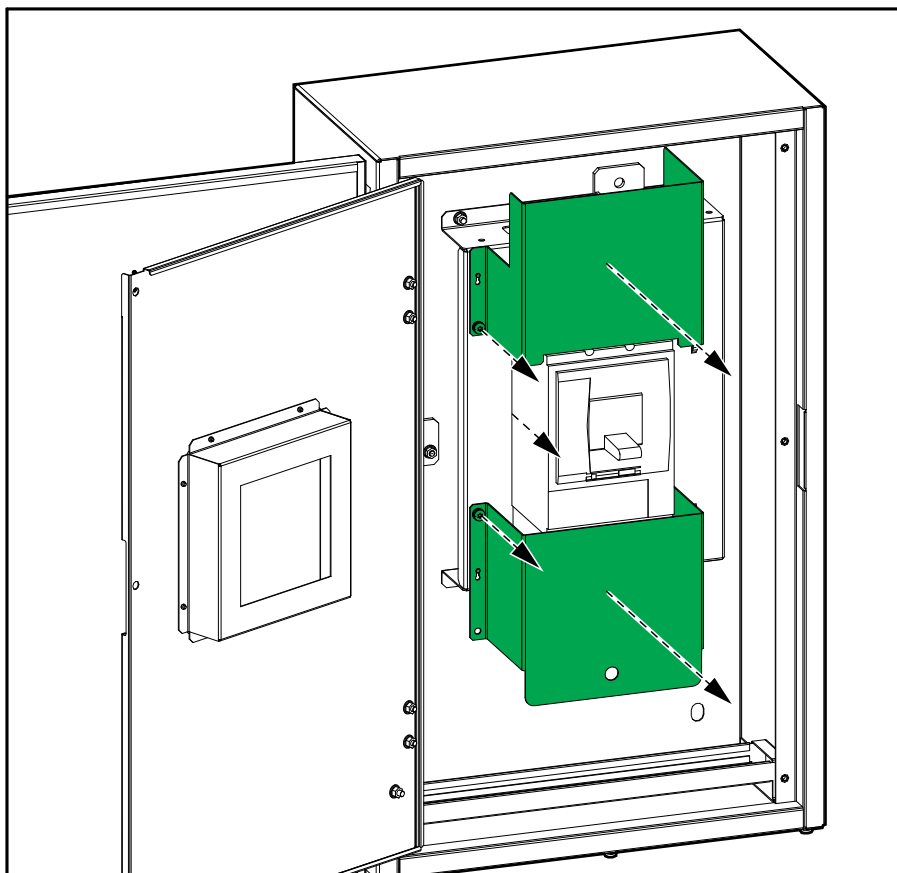


5. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

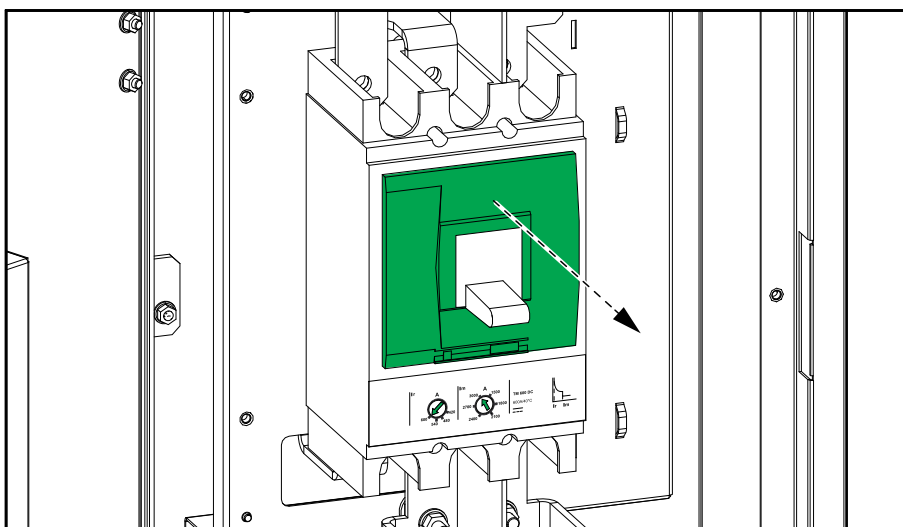
Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced

UWAGA: Zalecany rozmiar przewodu sygnałowego to 0,5 mm².

1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



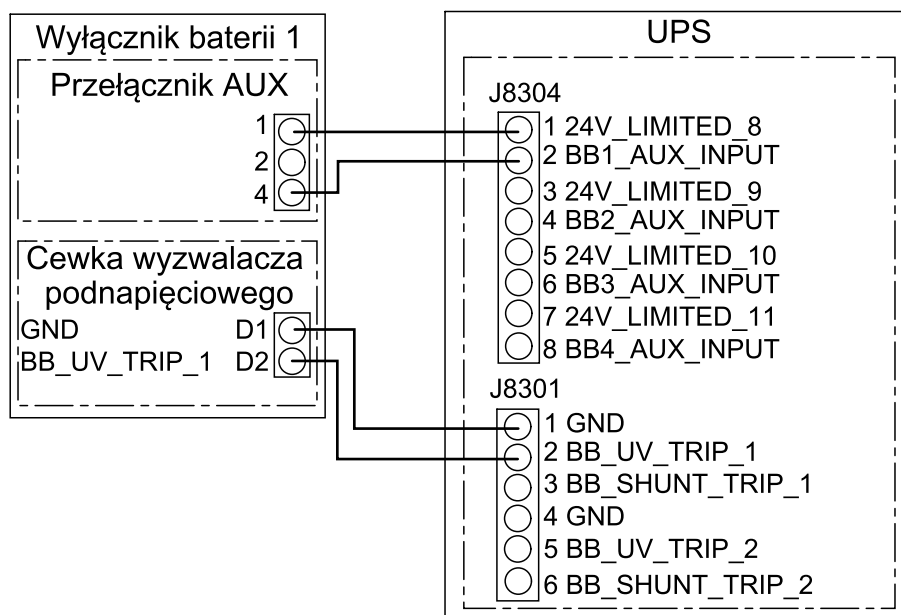
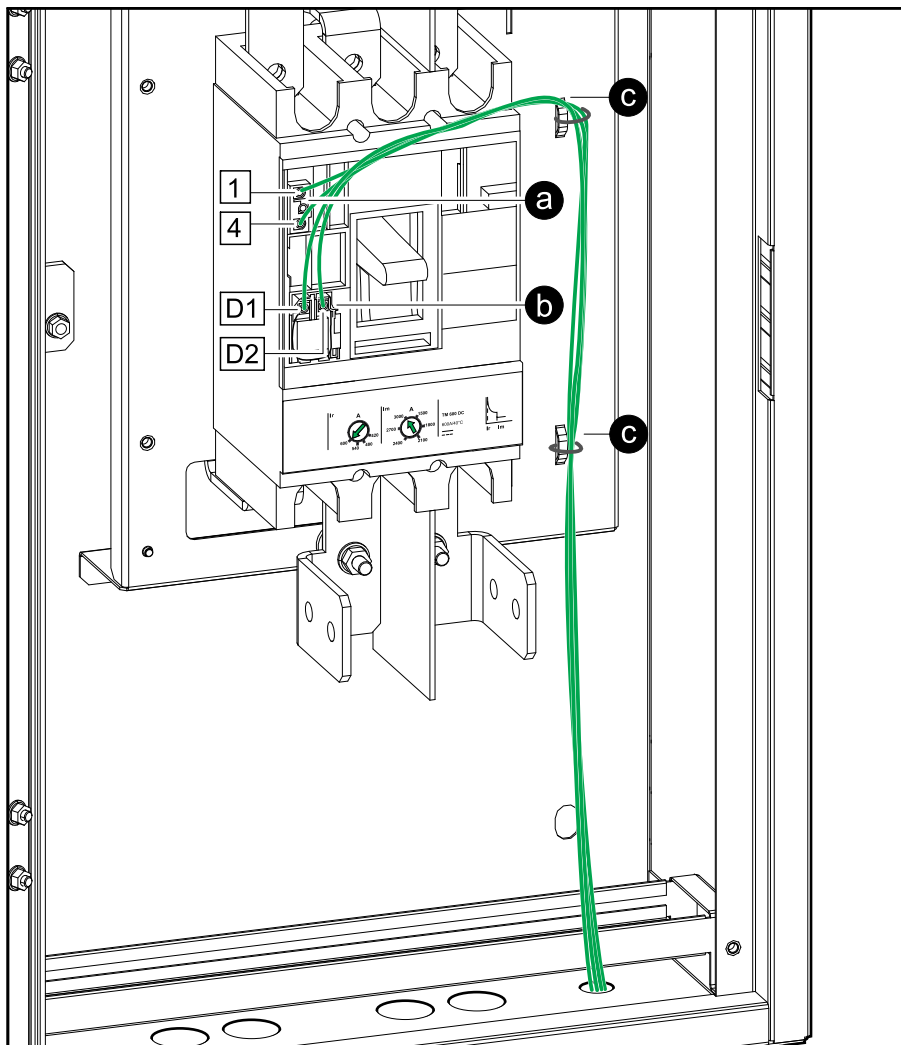
3. Zdemontuj osłonę wyłącznika baterii.



4. Poprowadź przewody sygnałowe dołem skrzynki wyłącznika baterii.

5. Podłącz przewody sygnałowe:

- Podłącz przewody sygnałowe do łącznika AUX.
- Podłącz przewody sygnałowe do cewki wyzwalającej niskiego napięcia.
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



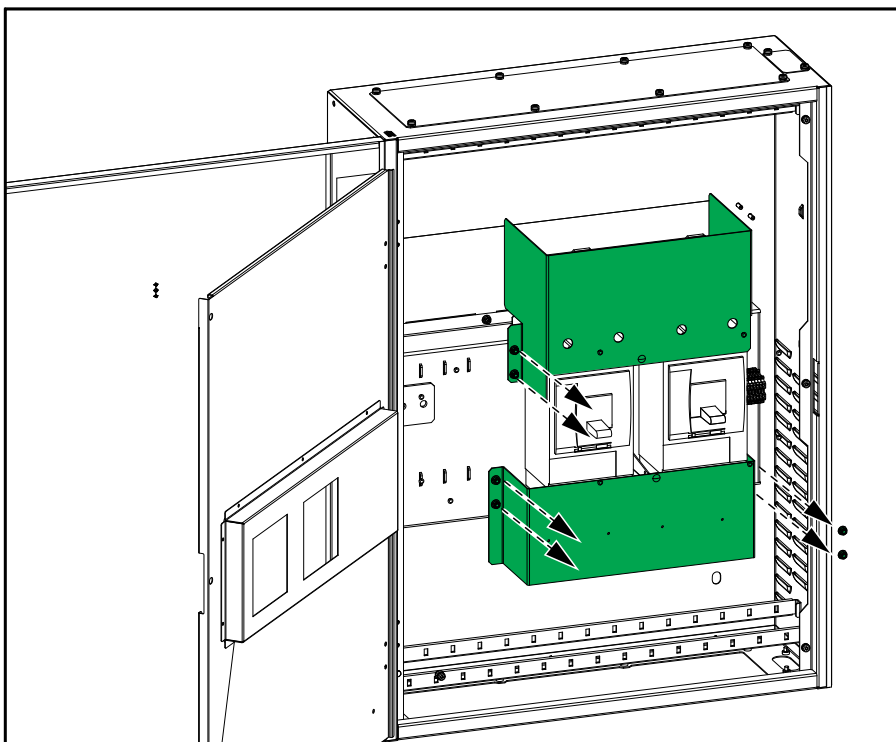
6. Ponownie zamontuj osłonę wyłącznika baterii.

7. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced

Zalecany przekrój przewodów sygnałowych	Maksymalna odległość do zasilacza UPS
0,5 mm ²	50 metrów
0,75 mm ²	100 metrów
1,0 mm ²	200 metrów

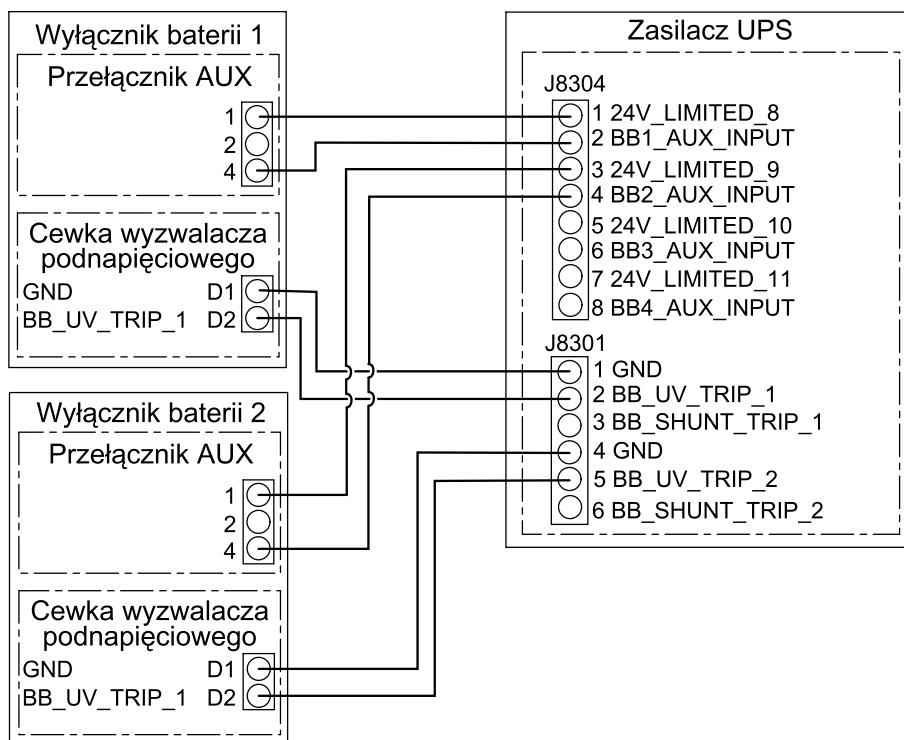
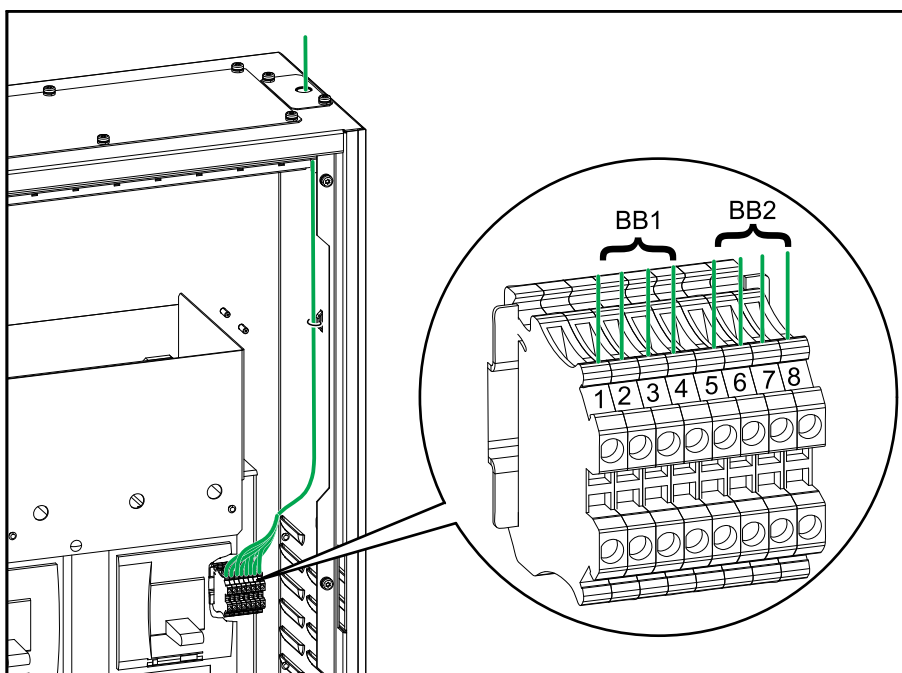
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.
2. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



3. Poprowadź przewody sygnałowe górą lub dołem skrzynki wyłącznika baterii.

4. Podłącz przewody sygnałowe do sterującego bloku zaciskowego:

- Podłącz zaciski 1-4 wyłącznika baterii 1 (BB1).
- Podłącz zaciski 5-8 wyłącznika baterii 2 (BB2).
- Przymocuj przewody sygnałowe do dostarczonych wsporników kabli za pomocą opasek zaciskowych.



5. Poprowadź przewody sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.

Podłączanie kabli zasilających

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Całkowicie odłącz dopływ energii do systemu UPS zanim połączysz kable baterii ze skrzynką wyłącznika baterii.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

W systemach TT i TN każda pojedyncza szafa w systemie musi być indywidualnie podłączona do ochronnego zacisku uziemienia na panelu dystrybucyjnym, który zasila system.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

OSTRZEŻENIE

RYZIKO WYSTĄPIENIA ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

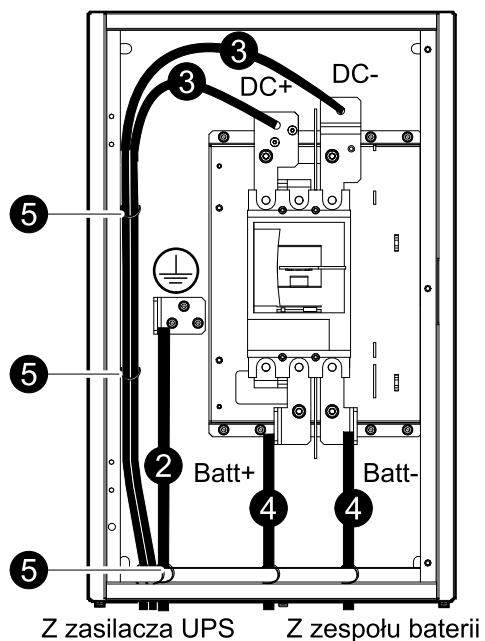
Użyj dostarczonych śrub i nakrętek M10, aby połączyć kable zasilające.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

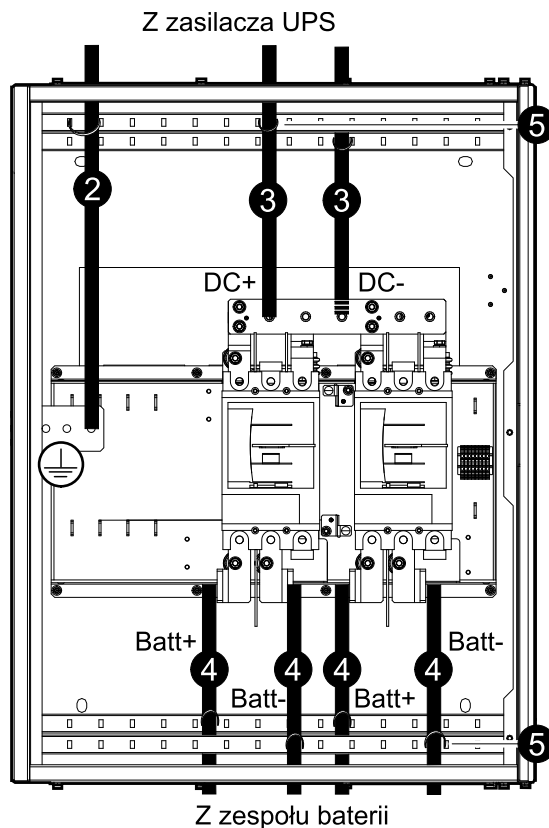
1. Zablokuj/oznacz wyłączniki baterii.

2. Poprowadź kable PE z zasilacza UPS do skrzynki wyłączników baterii według ilustracji i je podłącz.

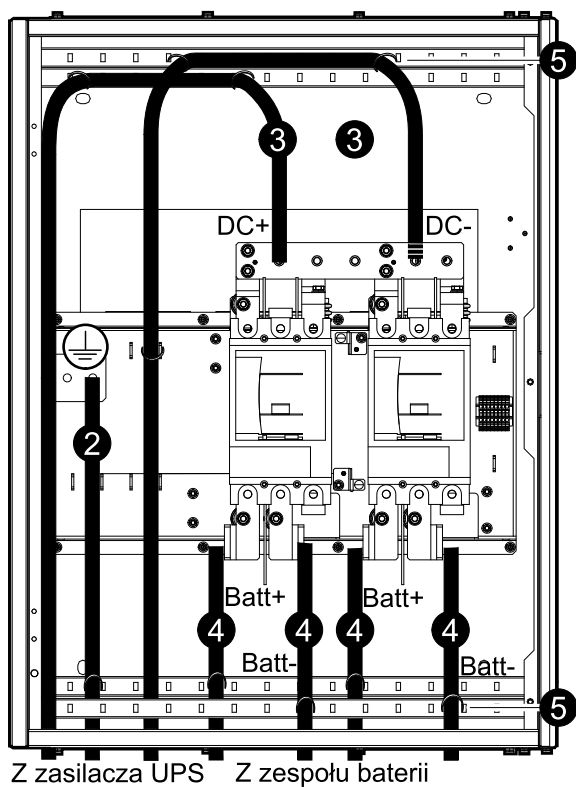
GVBBB630EL-1CB — dolne wejście kabla



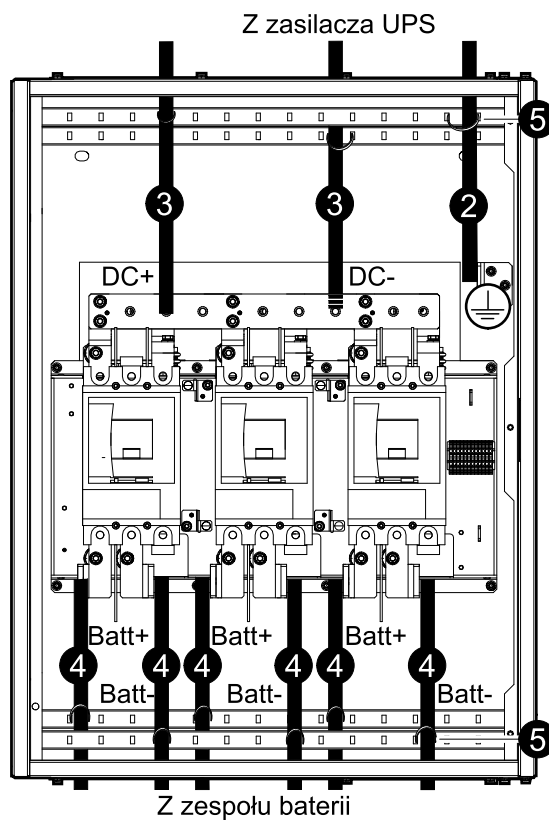
GVBBB630EL-2CB — górne i dolne wejście kabla



GVBBB630EL-2CB — tylko dolne wejście kabla



GVBBB630EL-3CB — górne i dolne wejście kabla



3. Poprowadź kable DC z zasilacza UPS do skrzynki wyłączników baterii według ilustracji i je podłącz.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Przed kontynuowaniem montażu ponownie zamontuj górną osłonę wyłącznika baterii.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

4. Poprowadź kable baterii z zespołu baterii dołem przez skrzynkę wyłącznika baterii i je podłącz.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Przed kontynuowaniem montażu ponownie zamontuj dolną osłonę wyłącznika baterii.
- Zapewnij poprawną biegunowość.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

5. Przymocuj kable do zaczipów z lewej strony, z góry i z dołu skrzynki wyłącznika baterii.

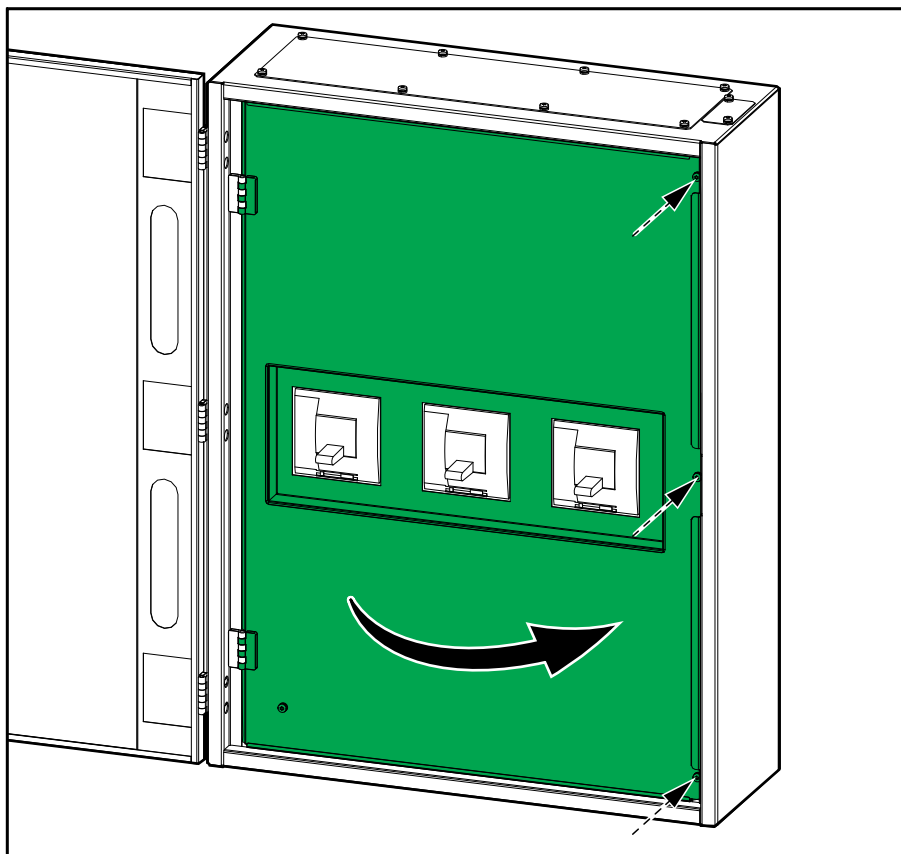
Dodawanie do produktu przetłumaczonych etykiet bezpieczeństwa

Etykiety bezpieczeństwa na produkcie są w języku angielskim i francuskim. Arkusze przetłumaczonych zastępczych etykiet bezpieczeństwa są dostarczane wraz z produktem.

1. Arkusze przetłumaczonych zastępczych etykiet bezpieczeństwa można znaleźć w zestawie z produktem.
2. Sprawdź, które numery 885-xxx/TMExxxx znajdują się na arkuszu z przetłumaczonymi etykietami bezpieczeństwa.
3. Znajdź na produkcie etykiety bezpieczeństwa pasujące do przetłumaczonych etykiet bezpieczeństwa na arkuszu – szukaj numerów 885-xxx/TMExxxx.
4. Dodaj zastępcze etykiety bezpieczeństwa w pożądanym języku do produktu, zakrywając istniejące etykiety w języku francuskim.

Końcowe etapy montażu

1. Zamknij wewnętrzne drzwi i przymocuj je za pomocą trzech śrub.



2. Zamknij przednie drzwi skrzynki wyłącznika baterii.

Demontaż skrzynki wyłącznika baterii lub przeniesienie jej do nowej lokalizacji

1. Całkowicie wyłącz zasilacz UPS — postępuj zgodnie z jego instrukcją obsługi.
2. Zablokuj/oznacz wszystkie wyłączniki w rozdzielnicy w pozycji WYŁ. (otwartej).
3. Zablokuj/oznacz wszystkie wyłączniki baterii w rozdzielnicy / urządzeniu bateryjnym w pozycji WYŁ. (otwartej).
4. W przypadku urządzeń bateryjnych bez osobnego wyłącznika baterii znajdującego się przed tą skrzynką wyłącznika baterii należy odłączyć kable baterii od urządzenia.

⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

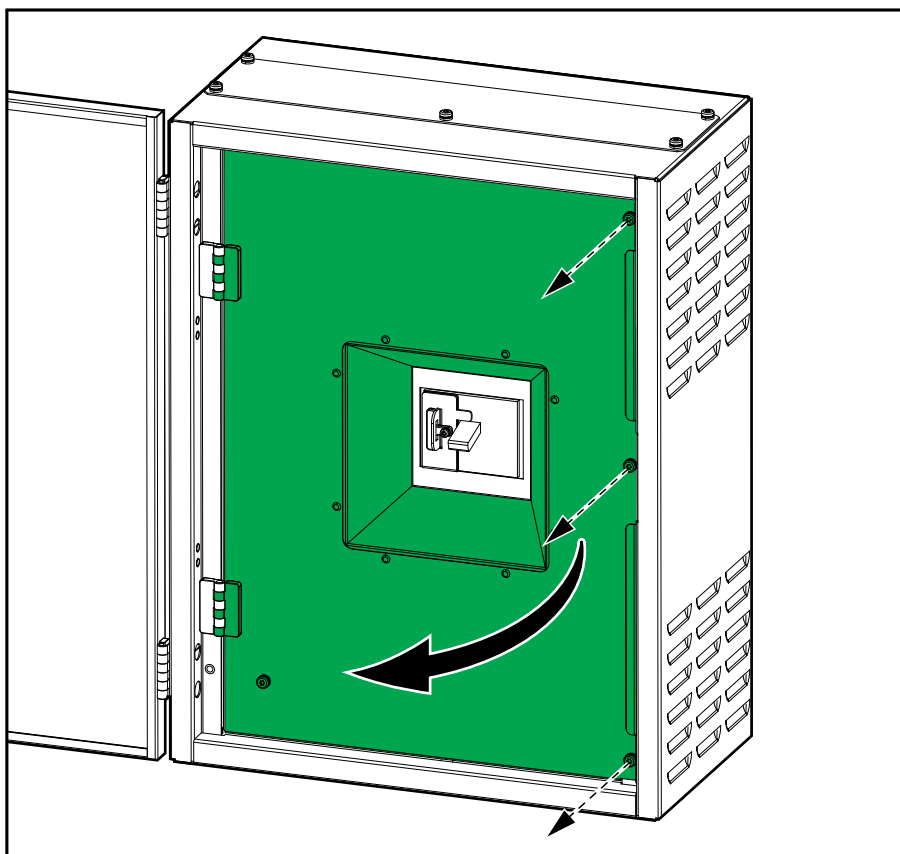
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Odłącz kable baterii od urządzenia bateryjnego.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

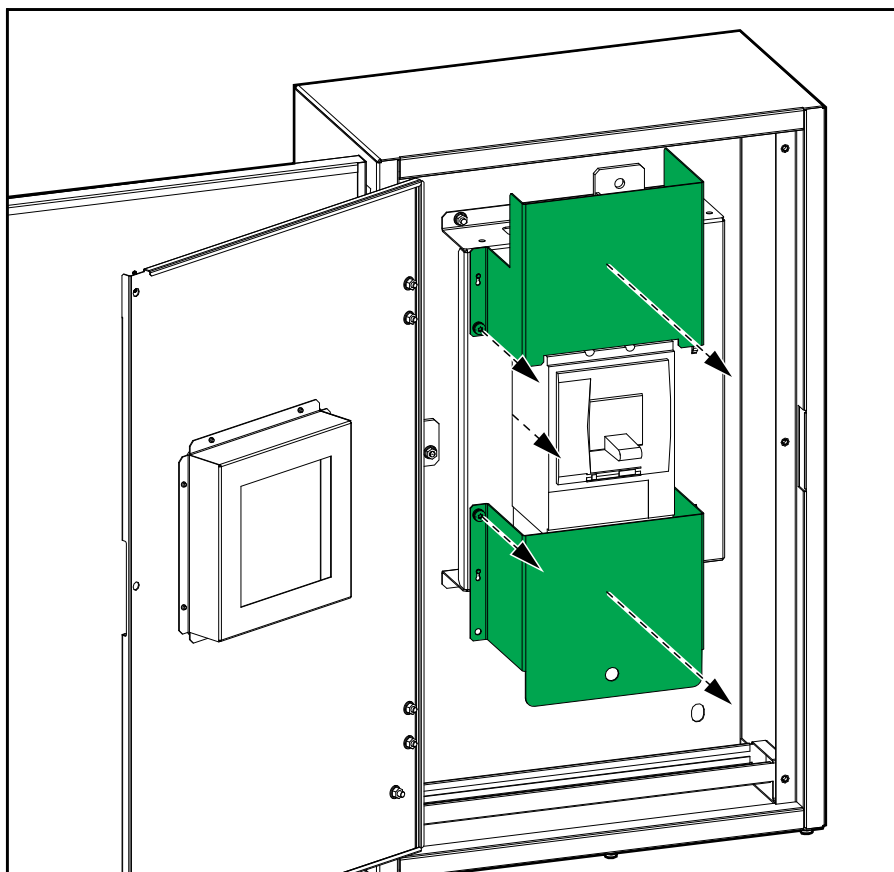
5. Otwórz przednie drzwi skrzynki wyłącznika baterii.
6. Zablokuj/oznacz wyłącznik baterii w pozycji WYŁ. (otwartej).

Widok z przodu skrzynki wyłącznika baterii



7. Odkręć trzy śruby i otwórz panel przedni.

8. Odkręć śruby na osłonach i zdejmij osłony ze skrzynki wyłącznika baterii.



9. Przed kontynuowaniem dokonaj pomiarów i potwierdź BRAK napięcia na każdym szynoprzewodzie DC.

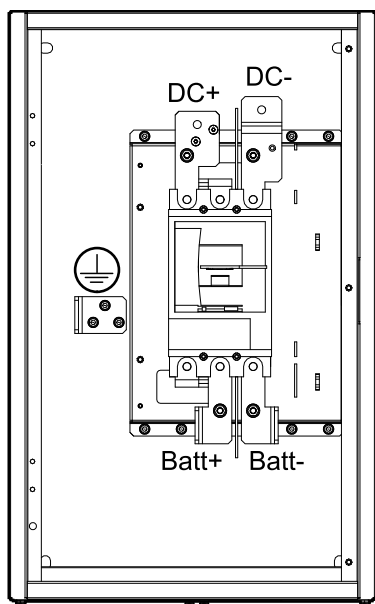
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

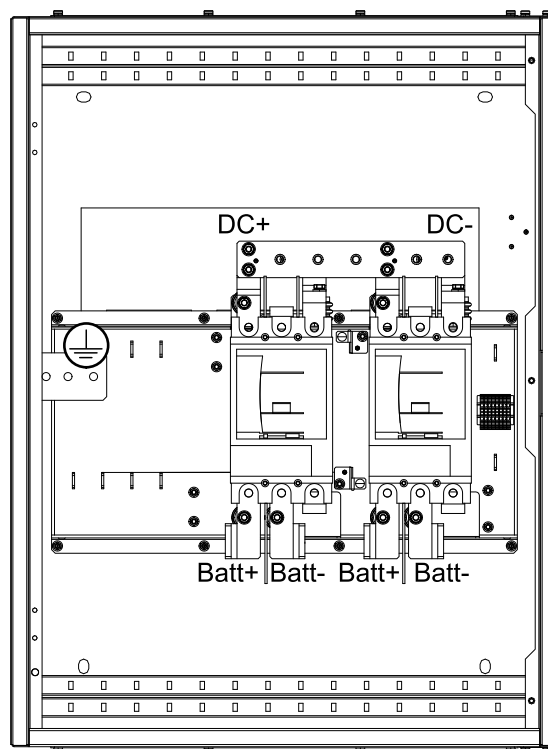
Przed kontynuowaniem dokonaj pomiarów i potwierdź BRAK napięcia na każdym szynoprzewodzie DC.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

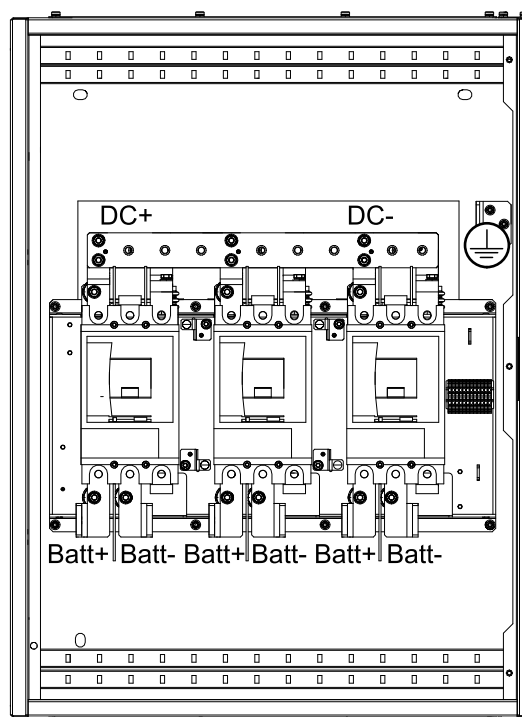
Widok skrzynki GVBBB630EL-1CB z przodu



Widok skrzynki GVBBB630EL-2CB z przodu



Widok skrzynki GVBBB630EL-3CB z przodu



10. Odłącz i usuń wszystkie kable zasilające ze skrzynki wyłącznika baterii. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Podłączanie kabli zasilających, strona 54.
11. Odłącz i usuń wszystkie przewody sygnałowe ze skrzynki wyłącznika baterii. Szczegółowe informacje znajdują się w następujących rozdziałach.
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VS UPS, strona 24 LUB
 - Podłączenie kabli sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-CB1 do zasilacza Galaxy VL UPS, strona 26 LUB
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB i GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VL UPS, strona 29 LUB
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 32 LUB
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 37 LUB
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-3CB do zasilacza Galaxy VXL UPS, strona 41 LUB
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular, strona 44 LUB
 - Podłączenie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3-Phase Modular, strona 47 LUB
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-1CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced, strona 49 LUB
 - Podłączanie przewodów sygnałowych skrzynki GVBBB630EL-2CB do zasilacza Easy UPS 3M Advanced, strona 52.
12. Ponownie załóż osłony wewnętrzne.

13. Wykręć cztery śruby M10 ze ściany i zdejmij z niej skrzynkę wyłącznika baterii.

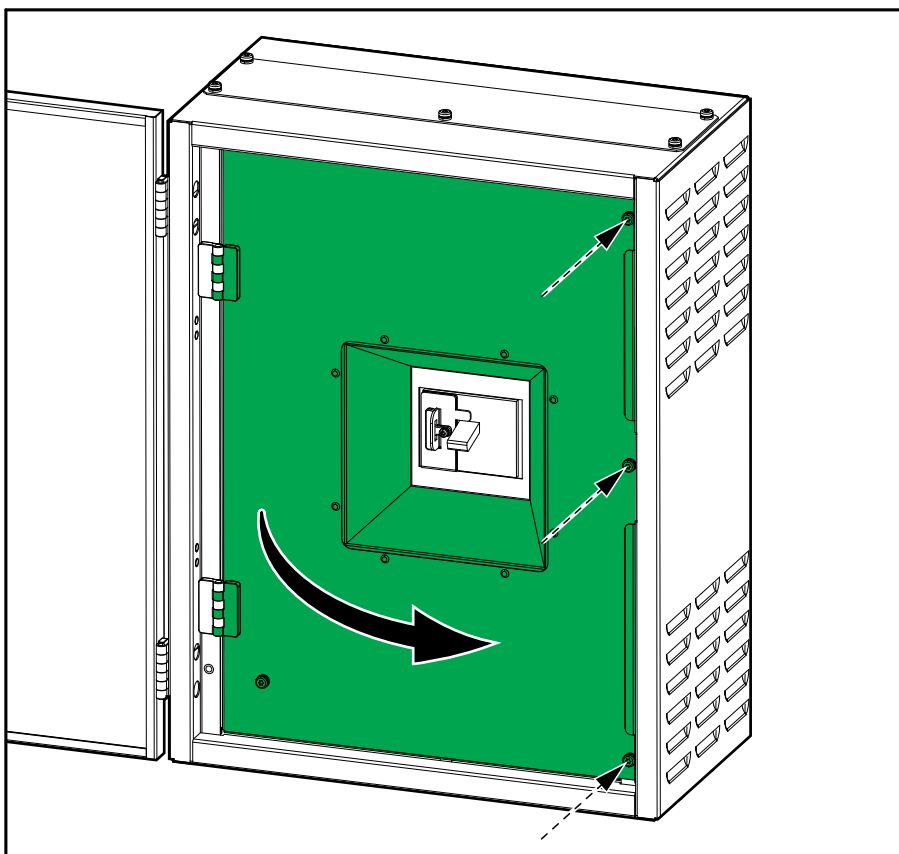
⚠ PRZESTROGA

DUŻY CIĘŻAR

Skrzynka wyłącznika baterii jest ciężka. GVBB630EL-1CB waży 35 kg, GVBB630EL-2CB waży 66 kg, a GVBB630EL-3CB waży 76 kg. Użyj odpowiednich narzędzi, aby bezpiecznie podnieść skrzynkę wyłącznika baterii.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

14. Zamknij panel przedni i zamocuj go za pomocą trzech śrub.



15. Zamknij przednie drzwi skrzynki wyłącznika baterii na klucz.

16. **Podczas transportu:**

▲ OSTRZEŻENIE RYZYKO PRZECHYŁU Podczas transportu skrzynki wyłącznika baterii należy upewnić się, że: • pracownicy odpowiedzialni za transport posiadają niezbędne umiejętności i zostali odpowiednio przeszkoleni; • używane są odpowiednie narzędzia do bezpiecznego podnoszenia i przewożenia produktu; • produkt jest chroniony przed uszkodzeniem poprzez zastosowanie odpowiednich zabezpieczeń (takich jak opakowanie jednostkowe lub zbiorcze). Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

Wymagania dotyczące transportu:

- Zamontuj skrzynkę wyłącznika baterii w pozycji poziomej na środku odpowiedniej palety o minimalnych wymiarach: 840 mm x 1220 mm. Paleta musi być odpowiednio dostosowana do wagi skrzynki wyłącznika baterii. GVBB630EL-1CB waży 35 kg, GVBB630EL-2CB waży 66 kg, a GVBB630EL-3CB waży 76 kg.
- Zamocuj skrzynkę wyłącznika baterii na paletcie za pomocą odpowiednich środków mocujących będących w stanie znieść wibracje i wstrząsy podczas załadunku, transportu i rozładunku.
- Oryginalną paletę transportową i wsporniki można wykorzystać ponownie, jeśli nie są uszkodzone.

▲ OSTRZEŻENIE NIEOCZEKIWANE ZACHOWANIE SPRZĘTU Nie należy podnosić skrzynki wyłącznika baterii bezpośrednio za ramę za pomocą wózka widłowego lub paletowego, bo może to doprowadzić do jej wygięcia lub uszkodzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

17. Wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Zdemontuj skrzynkę wyłącznika baterii LUB
- Przenieś ją do nowej lokalizacji i zamontuj ją tam.

18. **Tylko w przypadku instalacji skrzynki wyłącznika baterii w nowej lokalizacji:** Postępuj zgodnie z instrukcją montażu, aby zamontować skrzynkę wyłącznika baterii w nowej lokalizacji. Ogólny opis montażu można znaleźć w sekcji *Procedura montażu*, strona 19. Tylko wykwalifikowany personel powinien przeprowadzać ponowny montaż i rozruch.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francja

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Ze względu na okresowe modyfikowanie norm, danych technicznych i konstrukcji należy potwierdzić informacje zawarte w tej publikacji.

© 2020 – 2024 Schneider Electric. Wszelkie prawa zastrzeżone.

990-91375D-025